



PEDESTAL FAN SSVF 45 B1

DK

GULVVENTILATOR

Betjeningsvejledning og sikkerhedsanvisninger

FR

BE

VENTILATEUR SUR PIED

Mode d'emploi et consignes de sécurité

NL

BE

STANDVENTILATOR

Handleiding en veiligheidsaanwijzingen

DE

AT

STANDVENTILATOR

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

TARGA GMBH
Coesterweg 45
59494 Soest
GERMANY

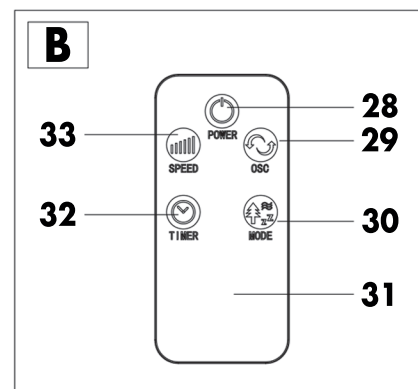
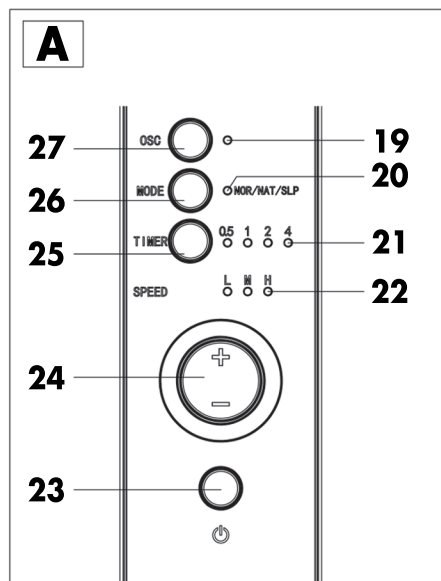
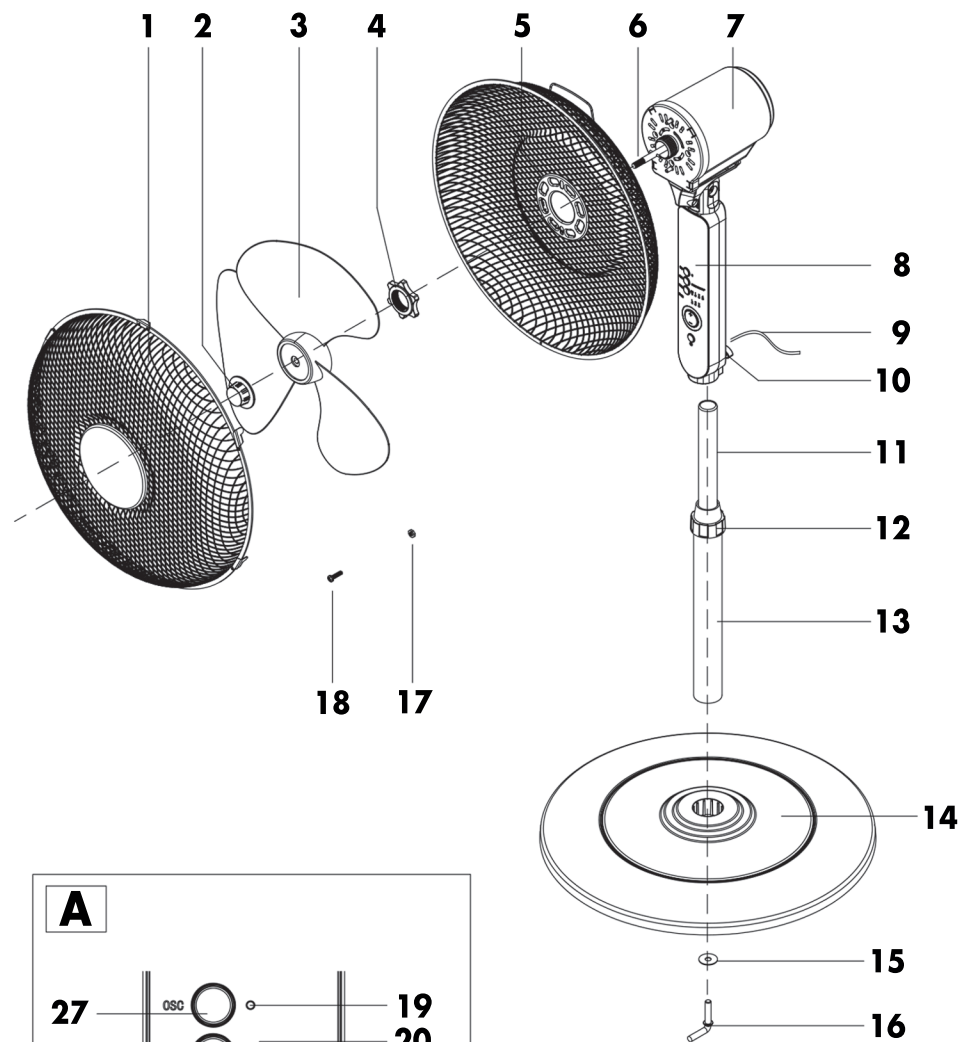
Seneste informationsopdatering - Version des informations
Datum nieuwste versie - Stand der Informationen:
11/2021 - Ident.-No.: SSVF 45 B1 112021-1

IAN 384796_2107

DK BE NL

IAN 384796_2107

DK BE NL



Dansk.....	2
Français.....	22
Nederlands	46
Deutsch	67

Indholdsfortegnelse

1. Tilsigtet anvendelse	3
2. Pakkens indhold.....	3
3. Oversigt.....	4
4. Tekniske specifikationer	5
4.1 Informationskrav	5
5. Sikkerhedsinstruktioner	5
6. Copyright.....	10
7. Før du går i gang	11
7.1 Udpakning.....	11
7.2 Montering.....	11
7.3 Fjernbetjening / isætning af batteriet	14
8. Kom godt i gang.....	15
8.1 Opstilling af ventilatoren og justering af højden	15
8.2 Tænd og sluk for ventilatoren.....	15
8.3 Justering af ventilatorhastighed.....	15
8.4 Oscillation	15
8.5 Valg af tilstand	16
8.6 Timerfunktion	16
9. Vedligeholdelse/rengøring	17
10. Miljøregler og oplysninger om bortskaffelse	18
11. Bemærkninger om overensstemmelse	20
12. Garanti- og serviceoplysninger.....	20

Tillykke!

Ved at købe SilverCrest SSVF 45 B1 standerventilator, der herefter benævnes som ventilatoren, har du valgt et kvalitetsprodukt.

Før du tager ventilatoren i brug første gang, skal du gøre dig bekendt med, hvordan den fungerer, og læse denne betjeningsvejledning grundigt. Vær omhyggelig med at følge sikkerhedsinstruktionerne, og brug kun ventilatoren, som beskrevet i betjeningsvejledningen og til de anførte formål.

Opbevar denne betjeningsvejledning på et sikkert sted. Hvis du giver ventilatoren videre til andre personer, skal du sørge for at vedlægge alle de relevante dokumenter.

1. Tilsigtet anvendelse

Denne ventilator er designet til at levere cirkulation af kølig luft. Denne ventilator må ikke bruges udendørs eller i tropiske klimaer. Denne ventilator er ikke beregnet til erhvervsmæssig eller kommerciel brug. Brug kun ventilatoren i husholdningen til private formål. Enhver anden brug svarer ikke til tilsigtet brug. Denne ventilator lever op til alle relevante normer og standarder vedrørende CE-overensstemmelse. Modificering af ventilatoren, ud over ændringer som anbefales af producenten, kan medføre, at disse standarder ikke længere overholdes. Producenten påtager sig intet ansvar for eventuelle skader eller funktionsfejl, der måtte opstå som følge heraf. Brug kun tilbehør, som anbefales af producenten.

Vær opmærksom på bestemmelserne og lovene i brugslandet.

2. Pakkens indhold

- SilverCrest SSVF 45 B1 ventilator (ikke monteret)
- Fjernbetjening
- CR2025 knapbatteri (i fjernbetjeningen)
- Denne betjeningsvejledning

3. Oversigt

Denne betjeningsvejledning har en flap på forsiden, der kan foldes ud. På indersiden af forsiden findes et diagram over ventilatoren, hvor alle komponenterne er nummererede. De forskellige numre betyder følgende:

- 1** Beskyttelsesskærm (front)
- 2** Rotormøtrik
- 3** Rotor
- 4** Møtrik til beskyttelsesskærm
- 5** Beskyttelsesskærm (bag)
- 6** Drivaksel
- 7** Motorenhed
- 8** Kontrolpanel
- 9** Strømledning
- 10** Fastgørelsesskrue
- 11** Stang (indvendig)
- 12** Fastgørelsesring
- 13** Stang (udvendig)
- 14** Base
- 15** Spændeskive
- 16** L-skrue
- 17** Møtrik (til beskyttelsesskærm)
- 18** Skrue (til beskyttelsesskærm)

Kontrolpanel (fig. A)

- | | |
|---|---|
| 19 OSC | DisplayOscillation |
| 20 NOR/NAT/SLP | Visning af tilstand (Normal/Naturlig/Dvale) |
| 21 0,5/1/2/4 | Visning af timerfunktion (LED'er i alt: 0,5-7,5 time) |
| 22 SPEED L/M/H | Visning af ventilatorhastighed (lav/middel/høj) |
| 23  | Tænd-/slukknop |
| 24 +/- | Vælg ventilatorhastighed |
| 25 TIMER | Timer-knap |
| 26 MODE | Tilstandsknap |
| 27 OSC | OSC-knap (Oscillation) |

Fjernbetjening (fig. B)

- | | | |
|---|--------------|---|
| 28  | POWER | Tænd-/slukknop |
| 29  | OSC | OSC-knap (Oscillation) |
| 30  | MODE | Tilstandsknap |
| 31 | | Fjernbetjening |
| 32  | TIMER | Timer-knap |
| 33  | SPEED | Hastighedsknap (Vælg ventilatorhastighed) |

4. Tekniske specifikationer

Indgangsspænding	220-240 V~ (AC), 50 Hz
Strømforbrug	45 W
Beskyttelsesklasse	II / 
Mål (B x H x D)	ca. 45 x 122 x 45 cm
Batteri (fjernbetjening)	CR2025/3 V
Vægt	ca. 2,6 kg

De tekniske specifikationer for og designet er med forbehold for ændringer uden varsel.

4.1 Informationskrav

Information til at identificere de modeller, som informationen vedrører: SilverCrest SSVF 45 B1, IAN 384796_2107			
Navn	Symbol	Værdi	Enhed
Maksimal flowhastighed for ventilator	F	44,14	m ³ /min
Ventilatorens indgangseffekt	P	41,70	W
Serviceværdi	S _v	1,06	(m ³ /min)/W
Effektforbrug i standby	P _{SB}	0,30	W
Effektforbrug slukket	P _{OFF}	—	W
Ventilatorens lydeffektniveau	L _{WA}	53,45	dB(A)
Maksimal lufthastighed	c	2,83	m/s
Effektforbrug per sæson	Q	13,68	kWh/a
Målestandard for serviceværdi	EN IEC 60879:2019		
Kontaktadresse for yderligere oplysninger	TARGA GmbH, Coesterweg 45, 59494 Soest, TYSKLAND		

5. Sikkerhedsinstruktioner

Før du bruger denne ventilator første gang, skal du læse følgende bemærkninger og være opmærksom på alle advarsler, også selvom du er bekendt med håndtering af elektroniske enheder. Opbevar denne betjeningsvejledning på et sikkert sted til fremtidig brug. Hvis du sælger ventilatoren eller

giver den væk, skal du samtidig videregive denne betjeningsvejledning.



FARE! Dette symbol og ordet "Fare" advarer dig om en potentielt farlig situation. Hvis det ignoreres, kan det medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.



ADVARSEL! Dette symbol og teksten "Advarsel" angiver vigtige oplysninger for sikker brug af produktet og for brugerens sikkerhed.



FORSIGTIG! Dette symbol og ordet "Forsigtig" angiver vigtige instrukser, der skal forebygge materielle skader.



Dette symbol henviser til yderligere oplysninger om emnet.



FARE! Personlig sikkerhed

Denne ventilator kan anvendes af børn på 8 år eller derover, eller af personer med nedsat fysisk, sansemæssig eller psykisk kapacitet eller personer, der mangler viden eller erfaring, så længe de er under opsyn eller har modtaget anvisninger i korrekt brug af ventilatoren, og de forstår de tilknyttede risici. Giv ikke børn lov til at lege med ventilatoren. Dette produkt må ikke rengøres eller vedligeholdes af børn uden opsyn. Opbevar al emballage uden for børns rækkevidde. Der er risiko for kvælning.



FARE! Risiko for elektrisk stød!

- Beskyt produktet mod væde og fugt og mod dryppende eller sprøjtede vand. Nedsænk aldrig i vand eller andre væsker!
- Hvis der kommer væske ind i enheden, skal du straks trække stikket ud af kontakten. Få produktet efterset af en ekspert, før det tages i brug igen.
- Betjen aldrig produktet med våde eller fugtige hænder.
- Rør ikke ved produktet, hvis det ligger i vand eller en anden væske. Træk i stedet stikket ud af stikkontakten.
- Brug ikke produktet, hvis stikket eller strømledningen er beskadiget, hvis det ikke fungerer korrekt, hvis det er faldet i vandet, blevet tabt, eller hvis det udviser andre tegn på skader. Kontakt i så fald en ekspert for at få repareret produktet.
- Strømledningen må kun sluttes til en korrekt installeret, lettilgængelig stikkontakt med en netspænding, der svarer til angivelsen i kapitlet "Tekniske specifikationer". Stikkontakten skal også være nemt tilgængeligt efter tilslutningen.
- Sørg for, at strømledningen ikke kan blive beskadiget af skarpe kanter eller varme steder.
- Når du bruger produktet, skal du sørge for, at strømledningen ikke sidder fast eller kommer i klemme på nogen måde.

- Selvom produktet er slukket, er det ikke fuldstændig afbrudt fra strømmen. Træk stikket ud for at afbryde den helt. Træk altid i stikket, ikke i ledningen.
- Tag stikket ud af stikkontakten
 - hvis der opstår et problem,
 - hvis du ikke bruger produktet,
 - ved installation,
 - før rengøring af produktet og
 - hvis det er tordenvejr.
- Forsøg aldrig selv at reparere produktet. Hvis der opstår et problem, skal du slukke for produktet, trække stikket ud og kontakte vores kundeservice.
- Hvis ledningen til enheden er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes kundeserviceafdeling eller en tilsvarende kvalificeret person, så mulige faremomenter undgås.



FARE! Farepå grund af batterier

- Risiko for dødsfald!** Opbevar batterier utilgængeligt for børn. Hvis et batteri sluges, skal du øjeblikkeligt søge lægehjælp!
- Isæt batteriet med den korrekte polaritet. Forsøg ikke at genoplade batterier, og kast ikke batterierne i åben ild.
- Ikke-genopladelige batterier må ikke genoplades.

- Batterier må aldrig åbnes, modificeres eller kortsluttes, da dette kan resultere i udtrængning af kemikalier, som kan forårsage skader. Hvis batterivæske kommer i kontakt med huden eller øjnene, skal du straks skylle med masser af rent vand og søge lægehjælp.
- Tag batteriet ud med det samme, hvis det lækker. Bær egnede handsker for at forhindre kvæstelser.
- Fjern batterierne, når enheden ikke anvendes i en længere periode.
- Kortslut ikke batteriernes poler.
- Når batteriet er fladet, skal det tages ud af enheden og bortskaffes på sikker vis.



ADVARSEL! Risiko for personskade!

- Stik ikke fingre eller andre genstande ind i produktet, mens det er tændt.
- Brug ikke produktet i nærheden af eksplosive eller brændbare materialer.
- Betjen aldrig apparatet uden beskyttelsesskærmene (1, 5).
- Hold altid hår, tøj og andre genstande på afstand af sikkerhedsskærmene (1, 5), når apparatet er i brug.
- Flyt ikke produktet, mens det er i brug.



FORSIGTIG! Skade på udstyr!

- Dette produkt er ikke designet til brug med en ekstern timer eller et separat fjernbetjeningssystem.

- Stil aldrig produktet på en varm overflade (f.eks. en kogeplade) eller i nærheden af varmekilder eller åben ild.
- Brug kun originalt tilbehør.
- Dette produkt må ikke hænges op eller vægmonteres.
- Betjen kun produktet på en jævn og stabil overflade.
- Brug aldrig produktet i nærheden af brændbare materialer såsom gardiner. Hold en sikkerhedsafstand på mindst 50 cm rundt om produktet til brændbare og letantændelige materialer.
- Udsæt ikke produktet for direkte varmekilder (f.eks. radiatorer), direkte sollys eller stærkt kunstigt lys. Enheden må ikke udsættes for sprøjtende eller dryppende vand eller slibende væsker. Produktet må ikke anvendes i nærheden af vand. Det er især vigtigt, at produktet aldrig nedsænkes i vand (placer ikke beholdere med væske såsom drikkevarer, vaser osv. på produktet). Sørg for, at produktet ikke bliver udsat for kraftige slag eller vibrationer. Der må ikke stikkes fremmedlegemer ind i apparatet.

6. Copyright

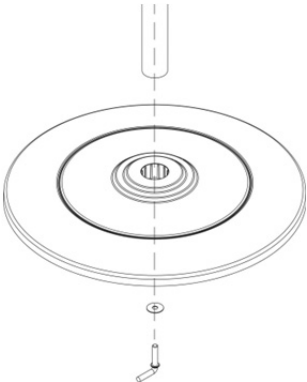
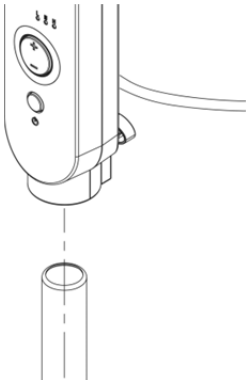
Alt indholdet i denne betjeningsvejledning er beskyttet af ophavsret og er kun beregnet til information for brugeren. Kopiering af data og oplysninger uden forudgående, udtrykkeligt skriftligt samtykke fra forfatteren er strengt forbudt. Dette gælder også for enhver kommerciel anvendelse af indholdet og oplysningerne. Al tekst og alle diagrammer var opdaterede på trykkedatoen. Indholdet kan ændres uden varsel.

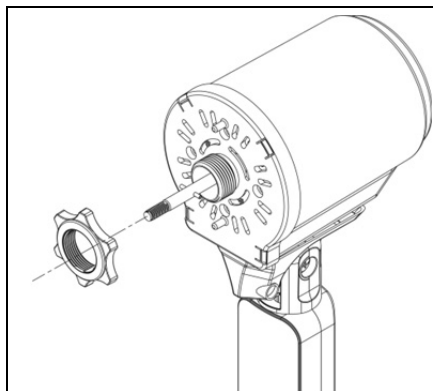
7. Før du går i gang

7.1 Udpakning

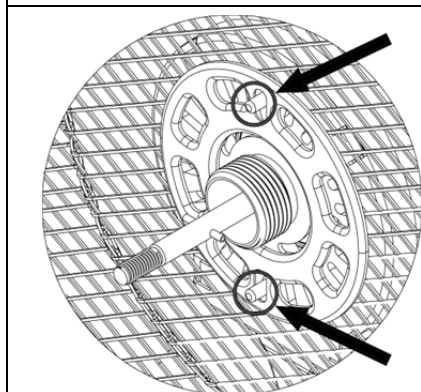
- Fjern produktet fra emballagen.
- Fjern al emballage.
- Kontroller, om pakken mangler indhold. Kontakt straks kundeservice, hvis nogle genstande mangler.

7.2 Montering

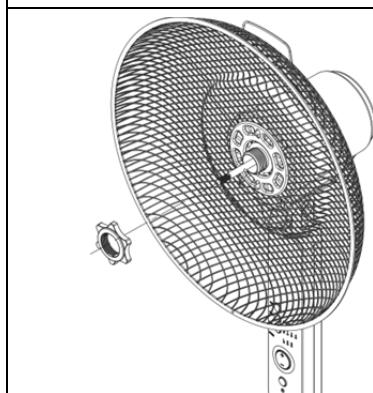
	▪ Frigør L-skruen (16) fra stangen (13), og fjern spændeskiven (15). ▪ Sæt stangen (13) ned i basen (14). ▪ Placer spændeskiven (15) på undersiden af basen (14), og skru den stramt fast på stangen (13) med L-skruen (16).
	▪ Løsn fastgørelsesringen (12) en smule ved at dreje den mod urets retning. ▪ Træk den indvendige stang (11) lidt ud af den udvendige stang (13). ▪ Spænd fastgørelsesringen (12) ved at dreje den i urets retning. ▪ Sæt kontrolpanelet (8) inklusive motorenheden (7) så langt ned på den indvendige stang (11) som muligt, og spænd fastgørelsesskruen (10).



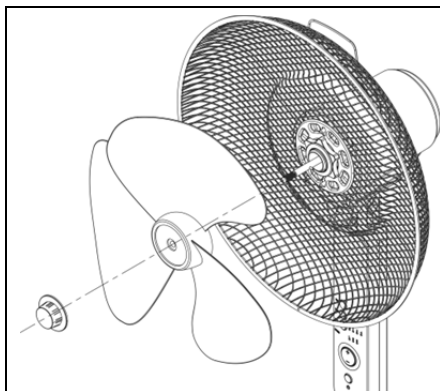
- Skru møtrikken til beskyttelsesskærmen (4) af motorenheden (7) ved at dreje den mod urets retning.



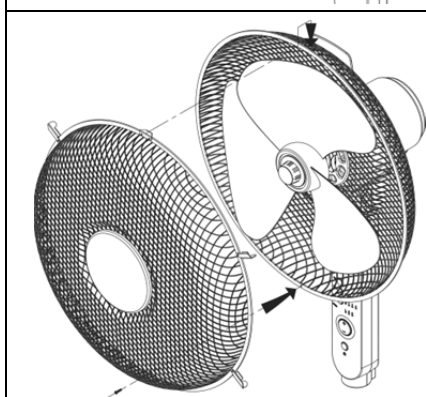
- Placer den bagerste beskyttelsesskærm (5) på motorenheden (7). Gør dette ved at placere de 2 lange, smalle huller i den bagerste beskyttelsesskærm (5) på stifterne på motorenheden (7). Sørg for, at hullet til skruen (18) vender nedad.



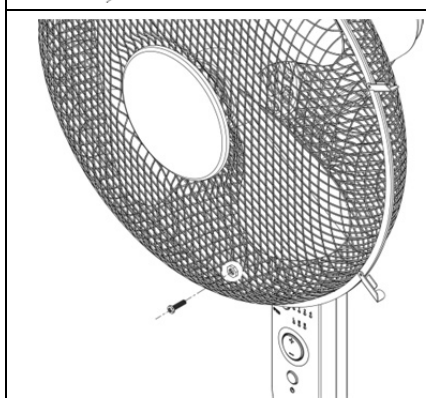
- Fastgør den bagerste beskyttelsesskærm (5) på motorenheden (7) med møtrikken til beskyttelsesskærmen (4). Gør dette ved at stramme møtrikken til beskyttelsesskærmen (4) ved at dreje den i urets retning.



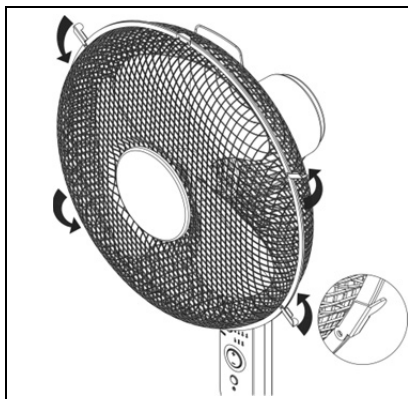
- Fjern gevindbeskyttelsen fra drivakslen (6) på motorenheden (7). Sæt derefter rotoren (3) på motorenheden (7). Sørg for, at de to huller på rotoren (3) sidder på stifterne på motorenhedens (7) drivaksel (6).
- Fastgør rotoren (3) på drivakslen (6) med rotormøtrikken (2). Gør dette ved at stramme rotormøtrikken (2) ved at dreje den mod urets retning.



- Hæng den forreste beskyttelsesskærm (1) på den bagerste beskyttelsesskærm (5). Sørg for, at hullet i kanten på den forreste beskyttelsesskærm (1) flugter med hullet på den bagerste beskyttelsesskærm (5).



- Sæt den medfølgende skrue (18) i hullet i kanten på den forreste (1) og bagerste beskyttelsesskærm (5), og spænd den ved hjælp af møtrikken (17).



- Luk spænderne på den forreste beskyttelsesskærm (1), så de griber fat om kanten på den bagerste beskyttelsesskærm (5).

7.3 Fjernbetjening / isætning af batteriet

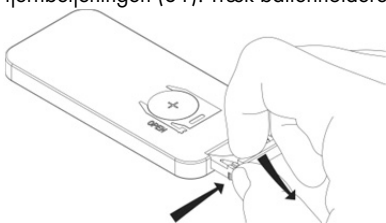
Du kan betjene ventilatoren på samme måde fra betjeningspanelet (8) på ventilatoren eller ved hjælp af fjernbetjeningen (31).



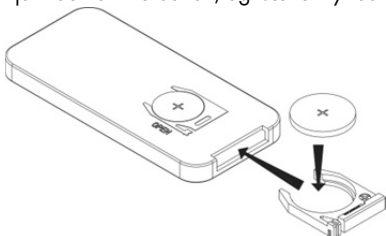
Batteriet er allerede blevet isat i fjernbetjeningen (31). Fjern plastikstrimlen, der stikker frem fra batterirummet, for aktivere batteriet.

Hvis batteriet i fjernbetjeningen (31) er fladt, skal det udskiftes med et nyt 3 volt batteri af type CR2025. Fremgangsmåden er som følger:

- Tryk lukkemekanismen på fjernbetjeningens (31) batterirum ind mod midten af fjernbetjeningen (31). Træk batteriholderen ud.



- Fjern det tomme batteri, og isæt et nyt batteri. Sørg for, at polariteten er korrekt (+/-).



- Tryk batteriholderen tilbage på plads i fjernbetjeningen (31), indtil lukkemekanismen klikker på plads.

8. Kom godt i gang

8.1 Opstilling af ventilatoren og justering af højden

- Placer ventilatoren på et fladt, jævnt underlag.
- Juster den til den ønskede højde. Gør dette ved at løsne fastgørelsesringen (12) en smule ved at dreje den mod urets retning. Træk den indvendige stang (11) op af den udvendige stang (13), eller skub den ned i den. Når ventilatoren har den ønskede højde, skal du stramme fastgørelsesringen (12) lidt ved at dreje den i urets retning.
- Sæt stikket i en korrekt installeret stikkontakt.

8.2 Tænd og sluk for ventilatoren

- Tænd for ventilatoren ved at trykke på knappen  (23) eller  **POWER** (28). Den bipper to gange.
- Sluk for ventilatoren ved at trykke på knappen  (23) eller  **POWER** (28). Den bipper én gang.



Når du slukker for ventilatoren, bliver indstillingerne for hastighed (SPEED) og oscillation (OSC) gemt, til næste gang du tænder for den. Hvis ventilatoren bliver afbrudt fra strømforsyningen, gør de seneste indstillinger tabt.



Enheden bipper, hver gang der trykkes på en knap.

8.3 Justering af ventilatorhastighed

Du kan vælge mellem tre forskellige hastigheder.

- Skift mellem ventilatorhastighederne med knapperne **+/-** (24) eller knappen  **SPEED** (33).
- LED'erne **SPEED L/M/H** (22) viser den valgte ventilatorhastighed:

L = lav

M = mellem

H = høj

8.4 Oscillation

Du kan få ventilatoren til at foretage vandrette bevægelser (oscillationer):

- Tryk på knappen **OSC** (27) eller  **OSC** (29) for at tænde for oscillation. LED'en **OSC** (19) bliver tændt.
- Tryk på knappen **OSC** (27) eller  **OSC** (29) for at slukke for oscillation. LED'en **OSC** (19) slukker.



Du kan justere ventilatorens lodrette vinkel manuelt. Gør dette ved at flytte motorenheden (7) til den ønskede position.

8.5 Valg af tilstand

Du kan vælge mellem tre forskellige tilstande.

- Vælg tilstand ved brug af knappen **MODE** (26) eller  **MODE** (30).
- **NOR/NAT/SLP**-LED'en (20) viser den valgte tilstand:

NOR/NAT/SLP -LED (20)	Tilstand
Ikke tændt	Normal (NOR)
Tændt, rød	Naturlig (NAT) Luftstrømmen simulerer naturlig vind ved at stige og falde.
Tændt, grøn	Dvale (SLP) Luftstrømmen mindskes over tid. Hvis den valgte ventilatorhastighed ikke er den laveste, reduceres ventilatorhastigheden med et trin efter ca. 30 minutter.

8.6 Timerfunktion

Denne funktion giver dig mulighed for at justere ventilatorens driftstid i trin a 30 minutter mellem 0,5 og 7,5 time. Når den indstillede tid er gået, skifter ventilatoren automatisk til standby-tilstand.

- Tryk på knappen **TIMER** (25) eller  **TIMER** (32) en gang for at indstille tiden til 0,5 time. Tiden øges med en halv time, hver gang du trykker på knappen. **0,5/1/2/4**-LED'erne (21) viser den indstillede tid:

0,5 = 0,5 time (30 minutter)

1 = 1 time

2 = 2 timer

4 = 4 timer

Læg de tændte LED'er sammen for at få den indstillede tid. Eksempelvis: Hvis LED'erne **0,5** + **2** + **4** er tændt, er timeren indstillet til 6,5 time.

- Hvis timeren er indstillet, indikerer LED'erne den tilbageværende tid.
- Ventilatoren skifter til standby-tilstand, når tiden er gået. Tryk på knappen  (23) eller  **POWER** (28) for at slukke for ventilatoren tidligere.

9. Vedligeholdelse/rengøring



FARE! Risiko for elektrisk stød!

- Kobl ventilatoren fra lysnettet, inden du rengør den.
- Nedsæk aldrig ventilatoren i vand for at rengøre den.
- Hæld ikke vand eller rengøringsmiddel direkte i ventilatoren.

Ventilatoren skal repareres, hvis den bliver beskadiget, for eksempel skadet kabinet, hvis der kommer vand eller fremmedlegemer ind i ventilatoren, eller hvis produktet udsættes for regn eller fugt. Service er også påkrævet, hvis produktet ikke opfører sig normalt, eller hvis det har været tabt. Hvis der bemærkes røg, mærkelige lyde eller lugte, skal ventilatoren straks kobles fra elnettet. Hvis dette forekommer, må ventilatoren ikke længere bruges, før den er blevet inspiceret af autoriserede servicepersoner. Alt servicearbejde skal udføres af kvalificeret teknisk personale. Ventilatorens kabinet må aldrig åbnes. Brug kun en ren, tør klud til rengøring af ventilatoren og fjernbetjeningen (31). Brug aldrig rengøringsmidler med nedbrydende effekt. Ved genstridigt skidt tilføjes en smule rengøringsmiddel på den fugtige klud.

Om nødvendigt kan du rengøre beskyttelsesskærmene (1, 5) med en blød børste.

10. Miljøregler og oplysninger om bortskaffelse

	Enheder mærket med dette symbol er underlagt det europæiske direktiv 2012/19/EU. Alle elektriske og elektroniske apparater skal bortskaffes særskilt fra husholdningsaffald på officielle genbrugspladser. Skån miljøet, og undgå fare for dit eget helbred ved at bortskaffes denne enhed på korrekt vis. Kontakt de lokale myndigheder, genbrugsstationer eller den forretning, hvor du købte apparatet, for nærmere oplysninger om korrekt bortskaffelse.
	Beskyt miljøet. Gamle batterier må ikke bortskaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald. De skal afleveres på et indsamlingssted for brugte batterier. Bemærk, at batterierne skal bortskaffes i fuldt afladet stand på indsamlingssteder til aflevering af brugte batterier. Hvis der bortskaffes batterier, som ikke er fuldt afladene, skal der tages forholdsregler for at forhindre kortslutning.
	Bortskaf al emballage på miljørigtig vis. Papemballage kan afleveres i papircontaineren eller på offentlige afleveringssteder til genvinding. Film og plastik, der findes i emballagen, skal afleveres på den lokale genbrugsstation til bortskaffelse.
 ES/PT	
	Kun relevant for Frankrig: Produktet kan genvindes, men er underlagt mere restriktive vilkår for producentansvar og skal indsamles separat.
	Bemærk mærkningerne på emballagematerialet, når det bortskaffes. Det er mærket med forkortelser (a) og tal (b), hvis betydning er som følger: 1-7: plastik / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmateriale.
	

Symbol	Materiale	Indeholdt i følgende emballagedele til dette produkt
	Polyethylen-tereftalat	Batteriisoleringsstrimmel
	Polyethylen med høj densitet	—
	Polyvinylchlorid	—
	Polyethylen med lav densitet	Plasticposer til at beskytte produktet
	Polypropylen	—
	Polystyren	—
	Anden plastic	—
	Bølgepap	Salgsemballage og indvendig kasse
	Andet pap	—
	Papir	—
	Papir/pap/plastic	—
	Papir/pap/plastic/aluminium	—

11. Bemærkninger om overensstemmelse



Produktet overholder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver. Dokumentation for overensstemmelsen er blevet fremsendt. Producenten besidder de relevante erklæringer og dokumentation.



Produktet opfylder kravene i de gældende nationale direktiver for Den Serbiske Republik.



Produktet opfylder kravene i de gældende nationale direktiver for Storbritannien.

Den fulde EU-overensstemmelseserklæring kan hentes via dette link:
https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/384796_2107.pdf

12. Garanti- og serviceoplysninger

TARGA GmbH - Garanti

Kære kunde,

Der er 3 års garanti på dette apparat fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved dette produkt, har du ifølge loven rettigheder over for sælgeren. Disse rettigheder begrænses ikke af garantien nedenfor.

Garantibetingelser

Garantien træder i kraft fra og med købsdatoen. Opbevar kassebonen omhyggeligt. Denne bon skal bruges som bevis for købet. Hvis der opstår en materiale- eller fabrikationsfejl på dette produkt inden for 3 år fra købsdatoen, vil produktet, efter vores skøn, blive enten repareret eller udskiftet gratis.

Garantiperiode og juridiske mangelskrav

Garantiperioden forlænges ikke med garantiydelsen. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele. Vi skal omgående informeres om skader og mangler ved købet, der konstateres umiddelbar efter udpakningen. Reparationer, der udføres efter garantiperiodens udløb, er betalingspligtige.

Garantiens omfang

Apparatet er produceret efter strenge kvalitetskrav og testet nøje før leveringen. Garantiydelsen omfatter materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der udsættes for normalt slid og som derfor kan betragtes som sliddele, eller for skader på skræbelige dele, f.eks. kontakter, batterier eller dele, der er fremstillet af glas. Denne garanti bortfalder, hvis produktet bliver skadet på grund af ukorrekt anvendelse eller vedligeholdelse. Alle anvisninger i betjeningsvejledningen skal følges for at sikre, at produktet anvendes korrekt. Anvendelsesformål og handlinger, der frarådes eller advares om i betjeningsvejledningen, skal altid undgås. Produktet er udelukkende beregnet til privat brug, og ikke til erhvervsmæssig brug. Ved misbrug eller ukorrekt behandling, anvendelse af magt eller reparationer, der ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien. Der påbegyndes ikke en ny garantiperiode ved reparation eller udskiftning af produktet.

Afvikling i tilfælde af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din sag, bedes du følge anvisningerne nedenfor:

- Læs venligst den vedlagte dokumentation omhyggeligt, før du tager dit produkt i brug. Hvis der skulle opstå et problem, der ikke kan afhjælpes på denne måde, bedes du kontakte vores hotline.
- Sørg venligst for, at du altid har din kassebon og artikelnummeret, eller i givet fald serienummeret, parat som købsbevis, når du kontakter os.
- I tilfælde af, at problemet ikke kan afhjælpes via telefonen, foranlediger vi yderligere service via vores hotline, afhængigt af årsagen til fejlen.



Service



Telefon: 32 710005

E-mail: targa@lidl.dk

IAN: 384796_2107



Producent

Bemærk venligst, at adressen nedenfor ikke er en serviceadresse. Kontakt først det servicecenter, der er angivet ovenfor.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
TYSKLAND

Table des matières

1. Utilisation prévue	23
2. Contenu de l’emballage.....	23
3. Description de l’appareil	24
4. Spécifications techniques	25
4.1 Exigences en matière d’informations	25
5. Consignes de sécurité	26
6. Droits d’auteur	31
7. Avant de commencer	32
7.1 Déballage.....	32
7.2 Montage.....	32
7.3 Télécommande / insertion de la pile.....	35
8. Mise en route.....	36
8.1 Installation du ventilateur et réglage de la hauteur.....	36
8.2 Mise en marche et arrêt du ventilateur	36
8.3 Réglage de la vitesse de ventilation	36
8.4 Oscillation	36
8.5 Sélection d’un mode.....	37
8.6 Fonction minuterie.....	37
9. Entretien/nettoyage	38
10. Réglementation environnementale et informations sur la mise au rebut	39
11. Avis de conformité	41
12. Informations relatives à la garantie et à l’assistance	41

Félicitations !

En achetant le ventilateur colonne SilverCrest SSVF 45 B1, dénommé ci-après le ventilateur, vous avez choisi un produit de qualité.

Avant de l'utiliser, veuillez vous familiariser avec son fonctionnement et lire ce manuel d'utilisation avec la plus grande attention. Veuillez à respecter les consignes de sécurité et n'utilisez le ventilateur que de la manière décrite dans le manuel d'utilisation et pour les usages indiqués.

Conservez ce manuel d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous cédez le ventilateur à quelqu'un d'autre, veuillez à lui remettre également tous les documents qui s'y rapportent.

1. Utilisation prévue

Ce ventilateur a été conçu pour fournir une circulation d'air frais. Ce ventilateur ne peut pas être utilisé à l'extérieur ou sous des climats tropicaux. Ce ventilateur n'a pas été conçu pour être utilisé à des fins professionnelles ou commerciales. Utilisez le ventilateur uniquement dans un environnement domestique et pour un usage privé. Toute autre utilisation ne correspond pas à l'utilisation prévue. Ce ventilateur satisfait à l'ensemble des normes et standards de conformité CE. Toute modification apportée au ventilateur et non expressément approuvée par le fabricant peut avoir pour conséquence le non respect de ces normes. Le fabricant ne pourra pas être tenu responsable des dommages ou dysfonctionnements pouvant résulter de ces modifications. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.

Veuillez respecter les réglementations et législations en vigueur dans le pays d'utilisation.

2. Contenu de l'emballage

- Ventilateur SilverCrest SSVF 45 B1 (non assemblé)
- Télécommande
- Pile bouton CR2025 (dans la télécommande)
- Ce manuel d'utilisation

3. Description de l'appareil

Ce manuel d'utilisation inclut une couverture dépliant. À l'intérieur de la couverture, vous trouverez un schéma du ventilateur avec toutes les pièces numérotées. Voici la liste des éléments auxquels correspondent les numéros :

- 1** Grille de protection (avant)
- 2** Écrou de l'hélice
- 3** Hélice
- 4** Écrou de la grille de protection
- 5** Grille de protection (arrière)
- 6** Arbre d'entraînement
- 7** Bloc moteur
- 8** Panneau de commande
- 9** Cordon d'alimentation
- 10** Vis de fixation
- 11** Tige (interne)
- 12** Bague de fixation
- 13** Tige (externe)
- 14** Base
- 15** Rondelle
- 16** Vis en L
- 17** Écrou (pour la grille de protection)
- 18** Vis (pour la grille de protection)

Panneaux de commande (Fig. A)

- 19 OSC** Témoin d'oscillation
- 20 NOR/NAT/SLP** Mode d'affichage (Normal/Naturel/Veille)
- 21 0,5/1/2/4** Affichage de la fonction de minuterie (Total des voyants : 30 minutes à 7 heures 30)
- 22 SPEED L/M/H** Affichage de la vitesse de ventilation (basse/moyenne/haute)
- 23 ** Bouton marche/arrêt
- 24 +/-** Basculer la vitesse de ventilation
- 25 TIMER** Bouton TIMER
- 26 MODE** Bouton mode (mode sélectionné)
- 27 OSC** Bouton OSC (Oscillation)

Télécommande (fig. B)

- 28**  **POWER** Bouton marche/arrêt
- 29**  **OSC** Bouton OSC (Oscillation)
- 30**  **MODE** Bouton mode (mode sélectionné)
- 31**  Télécommande
- 32**  **TIMER** Bouton TIMER
- 33**  **SPEED** Bouton de vitesse (basculer la vitesse de ventilation)

4. Spécifications techniques

Tension d'entrée	220-240 V- (CA), 50 Hz
Consommation électrique	45 W
Classe de protection	II / 
Dimensions (L x H x P)	env. 45 x 122 x 45 cm
Pile (télécommande)	Pile CR2025 / 3 V
Poids	environ 2,6 kg

Les spécifications techniques et la conception sont susceptibles de modifications sans préavis.

4.1 Exigences en matière d'informations

Informations d'identification du ou des modèles : SilverCrest SSVF 45 B1, IAN 384796_2107			
Nom	Symbole	Valeur	Unité
Débit d'air maximal	F	44,14	m ³ /min
Puissance absorbée	P	41,70	W
Valeur de service	S _v	1,06	(m ³ /min)/W
Consommation électrique en veille	P _{SB}	0,30	W
Consommation électrique lorsque l'appareil est éteint	DÉSACTIVÉ	—	W
Niveau de puissance acoustique	L _{WA}	53,45	dB(A)
Vitesse maximale de l'air	c	2,83	m/s
Consommation électrique saisonnière	Q	13,68	kWh/a
Norme de mesure de la valeur de service	EN IEC 60879:2019		
Coordonnées de contact pour tout complément d'information	TARGA GmbH, Coesterweg 45, 59494 Soest, ALLEMAGNE		

5. Consignes de sécurité

Avant d'utiliser ce ventilateur pour la première fois, veuillez lire attentivement les remarques ci-dessous et tenir compte de tous les avertissements, même si vous avez l'habitude de manipuler des appareils électroniques. Conservez ce manuel d'utilisation en lieu sûr afin de pouvoir vous y reporter à tout moment. Si vous vendez ou cédez le ventilateur à une tierce personne, veuillez à lui remettre également ce mode d'emploi.



DANGER ! Ce symbole et le mot « Danger » vous informent de la présence d'une situation potentiellement dangereuse. Si vous n'en tenez pas compte, vous vous exposez à des blessures graves, voire mortelles.



AVERTISSEMENT ! Ce symbole et le mot « Avertissement » signalent des informations importantes à respecter pour garantir une utilisation sans risque de ce produit et la sécurité de ses utilisateurs.



AVIS ! Ce symbole et le mot « Attention » indiquent des instructions importantes à respecter pour éviter les dommages matériels.



Ce symbole signale la présence d'informations supplémentaires sur le sujet.



DANGER ! Sécurité des personnes

Ce ventilateur peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans, par les personnes souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou qui ne possèdent pas les connaissances ou l'expérience nécessaires, à condition qu'ils soient supervisés ou qu'ils aient reçu les instructions nécessaires pour une bonne utilisation du ventilateur et qu'ils aient compris les risques existants. Ne laissez pas les enfants jouer avec le ventilateur. Le produit ne doit pas être nettoyé ou entretenu par des enfants sans surveillance. Conservez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants. Risque d'asphyxie.



DANGER ! Risque d'électrocution !

- Protégez le produit de l'humidité, des gouttes et des éclaboussures d'eau. Ne le plongez jamais dans de l'eau ou dans d'autres liquides !
- Si un liquide pénètre dans l'appareil, débranchez immédiatement la fiche d'alimentation. Faites contrôler le produit par un expert avant de l'utiliser à nouveau.
- N'utilisez jamais le produit avec les mains mouillées ou humides.
- Ne touchez pas le produit s'il est dans l'eau ou dans un autre liquide. Au lieu de cela, débranchez la fiche de la prise de courant.
- N'utilisez pas le produit si la fiche d'alimentation ou le cordon d'alimentation est endommagé, s'il ne fonctionne

pas correctement, s'il est tombé dans l'eau ou par terre, ou s'il présente tout autre signe de dommage. Si tel est le cas, veuillez consulter un expert pour réparer le produit.

- Ne branchez le cordon d'alimentation que sur une prise de courant correctement installée et facile d'accès dont la tension correspond à celle indiquée au chapitre « Spécifications techniques ». La prise de courant doit aussi être facile d'accès une fois le branchement effectué.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne puisse pas être endommagé par des arêtes tranchantes ou des points chauds.
- Lors de l'utilisation du produit, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est ni coincé ni écrasé, de quelque manière que ce soit.
- Même lorsqu'il est éteint, le produit n'est pas totalement déconnecté de l'alimentation. Tirez sur la fiche d'alimentation pour le déconnecter complètement. Tirez toujours sur la fiche d'alimentation elle-même et non sur le cordon.
- Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant
 - si un problème se produit,
 - si vous n'utilisez pas le produit,
 - pour l'installation,
 - avant de nettoyer le produit et
 - en cas d'orage.

- Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit. En cas de problème, éteignez le produit, débranchez la fiche d'alimentation et contactez notre service client.
- Si le cordon d'alimentation de ce produit se trouve endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service client ou un technicien qualifié, afin d'éviter tout danger éventuel.



DANGER ! Les piles peuvent être une source de danger

- **Danger de mort !** Rangez les piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion accidentelle, consultez immédiatement un médecin !
- Insérez les piles en respectant la polarité. N'essayez pas de recharger les piles et ne les jetez jamais au feu.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Les piles ne doivent jamais être ouvertes ni modifiées ni court-circuitées, car les produits chimiques qu'elles contiennent pourraient couler et occasionner des blessures. Si le fluide de la pile entre en contact avec votre peau ou vos yeux, rincez-les abondamment et immédiatement à l'eau fraîche et consultez un médecin.
- Retirez la pile immédiatement afin d'éviter les fuites. Pour éviter toute blessure, utilisez des gants de protection adéquats.

- Retirez les piles du produit si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une période prolongée.
- Ne court-circuitez pas les bornes des piles.
- Lorsque les piles sont épuisées, retirez-les de l'appareil et jetez-les dans un endroit sûr.



AVERTISSEMENT ! Risque de blessure !

- Ne mettez pas vos doigts et n'insérez aucun objet dans le produit pendant qu'il est en marche.
- N'utilisez pas le produit à proximité de matériaux explosifs ou inflammables.
- N'utilisez jamais l'appareil sans ses grilles de protection (1 et 5).
- Gardez vos cheveux, vêtements et autres objets éloignés des grilles de protection (1 et 5) lors de chaque utilisation.
- Ne déplacez pas le produit lorsqu'il est utilisé.



AVIS ! Dommage matériel !

- Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie externe ou avec un système de commande à distance séparé.
- Ne placez jamais le produit sur une surface chaude (par ex., une cuisinière) ou à proximité de sources de chaleur ou du feu.
- Utilisez uniquement des accessoires d'origine.
- Ne suspendez pas ce produit et ne le fixez pas sur un mur.

- Placez toujours le produit sur une surface plane et stable.
- N'utilisez jamais le produit à proximité de matériaux inflammables, par exemple des rideaux. Ménagez un espace autour du produit d'au moins 50 cm dans lequel il n'y a pas de matériaux inflammables et combustibles.
- N'exposez pas le produit à des sources de chaleur directes (radiateurs, par exemple), à la lumière directe du soleil ou à une lumière artificielle intense. Évitez tout contact avec l'eau ou les liquides abrasifs, quelle que soit leur forme. N'utilisez pas le produit à proximité de l'eau. Il est particulièrement important de ne jamais immerger le produit (ne placez aucun récipient contenant du liquide tel que des boissons, ou des vases sur le produit). Veillez à ne pas exposer le produit à des vibrations ou des chocs excessifs. N'introduisez pas de corps étrangers dans l'appareil.

6. Droits d'auteur

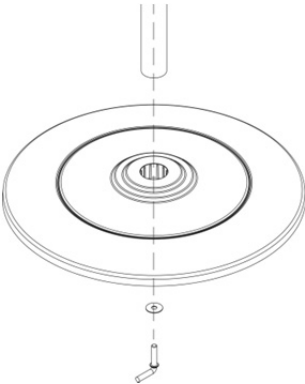
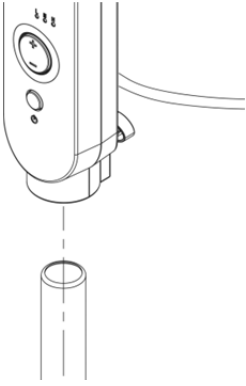
L'ensemble du présent manuel d'utilisation est protégé par copyright et est fourni au lecteur uniquement à titre d'information. La copie des données et des informations, sans l'autorisation écrite et explicite préalable de l'auteur, est strictement interdite. Cela s'applique également à toute utilisation commerciale du contenu et des informations. Tous les textes et les illustrations sont à jour à la date d'impression. Ils peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

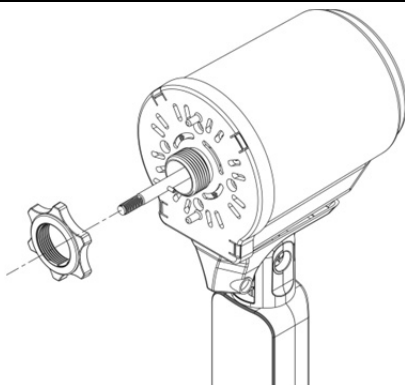
7. Avant de commencer

7.1 Déballage

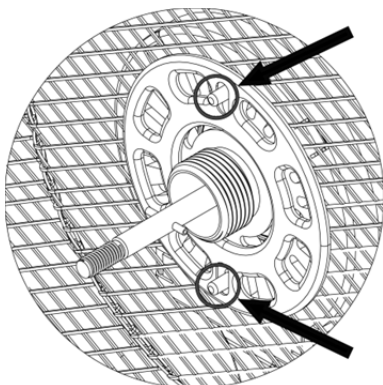
- Sortez le produit de l'emballage.
- Retirez l'intégralité des matériaux d'emballage.
- Vérifiez qu'il ne manque rien dans l'emballage. Veuillez contacter le Service client immédiatement s'il manque des éléments.

7.2 Montage

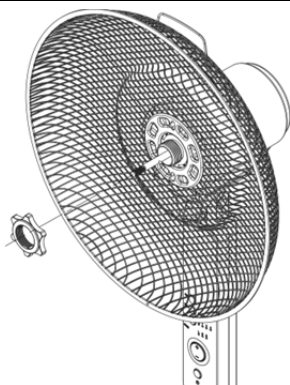
	▪ Retirez la vis en L (16) de la tige (13) et retirez la rondelle (15). ▪ Insérez la tige (13) dans le base (14). ▪ Placez la rondelle (15) sur le dessous de la base (14) et vissez-la au maximum sur la tige (13) avec la vis en L (16).
	▪ Desserrez légèrement la bague de fixation (12) en la faisant tourner vers la gauche. ▪ Tirez sur la tige interne (11) pour la sortir légèrement de la tige externe (13). ▪ Serrez la bague de fixation (12) en la tournant vers la droite. ▪ Enclenchez le panneau de commande (8) avec le bloc moteur (7) sur la tige interne (11) aussi loin que possible et serrez la vis de fixation (10).



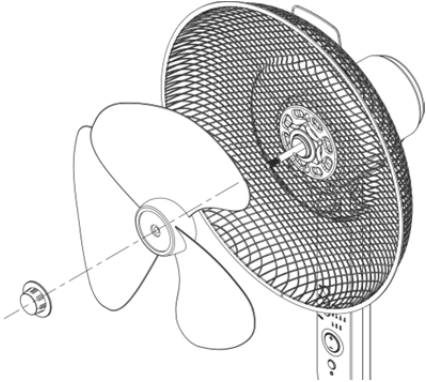
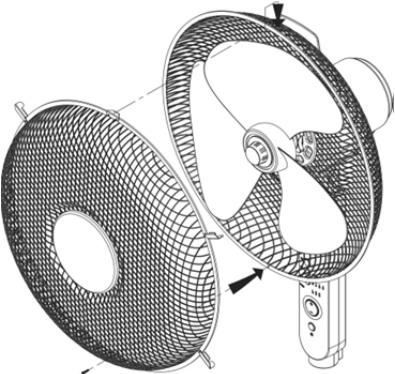
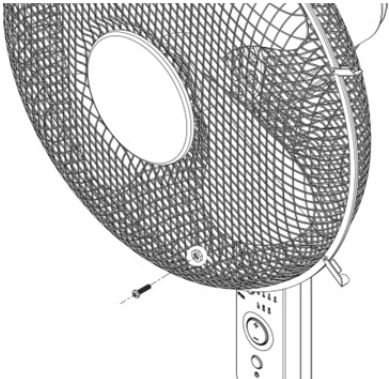
- Dévissez l'écrou de la grille de protection (4) du bloc moteur (7) en le faisant tourner vers la gauche.

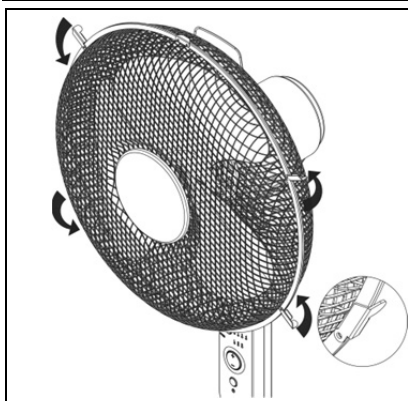


- Placez la grille de protection arrière (5) sur le bloc moteur (7). Pour ce faire, placez les deux longs orifices étroits de la grille de protection arrière (5) sur les broches du bloc moteur (7). Vérifiez que l'orifice pour la vis (18) est orienté vers le bas.



- Fixez la grille de protection arrière (5) sur le bloc moteur (7) à l'aide de l'écrou de la grille de protection (4). Pour ce faire, serrez l'écrou de la grille de protection (4) en le faisant tourner vers la droite.

	- Retirez la protection de l'arbre d'entraînement (6) du bloc moteur (7). Placez ensuite l'hélice (3) sur le bloc moteur (7). Vérifiez que les deux orifices de l'hélice (3) s'enclenchent sur les broches de l'arbre d'entraînement (6) du bloc moteur (7). - Fixez l'hélice (3) sur l'arbre d'entraînement (6) à l'aide de l'écrou de l'hélice (2). Pour ce faire, serrez l'écrou de l'hélice (2) en le faisant tourner vers la gauche.
	Suspendez la grille de protection avant (1) sur la grille de protection arrière (5). Vérifiez que l'orifice dans le cadre de la grille de protection avant (1) se superpose avec l'orifice de la grille de protection arrière (5).
	Glissez la vis (18) fournie dans l'orifice du cadre des grilles de protection avant (1) et arrière (5) et serrez-la à l'aide de l'écrou (17).



- Refermez les pattes sur la grille de protection avant (1) pour qu'elles adhèrent au cadre de la grille de protection arrière (5).

7.3 Télécommande / insertion de la pile

Vous pouvez commander le ventilateur de la même manière depuis son panneau de commande (8) ou en utilisant la télécommande (31).



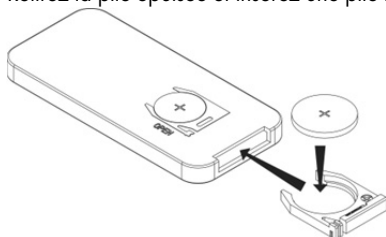
La pile a déjà été insérée dans la télécommande (31). Retirez la bandelette en plastique du compartiment de la pile afin d'activer la pile.

Si la pile de la télécommande (31) est épuisée, remplacez-la par une pile neuve de 3 Volts, de type CR2025. Pour ce faire, procédez comme suit :

- Poussez la languette de fermeture du compartiment des piles de la télécommande (31) vers le milieu de la télécommande (31). Sortez le support de pile.



- Retirez la pile épuisée et insérez une pile neuve. Veillez à bien respecter la polarité (+/-).



- Repoussez le support de pile dans la télécommande (31) jusqu'à ce que la languette de fermeture soit bien en place (vous entendrez un clic).

8. Mise en route

8.1 Installation du ventilateur et réglage de la hauteur

- Placez le ventilateur sur une surface plane et stable.
- Réglez-le à la hauteur souhaitée. Pour ce faire, desserrez légèrement la bague de fixation (12) en la faisant tourner vers la gauche. Tirez sur la tige interne (11) pour la sortir de la tige externe (13) ou enfoncez-la dedans. Lorsque le ventilateur est à la hauteur souhaitée, serrez la bague de fixation (12) en la faisant tourner vers la droite.
- Branchez la fiche d'alimentation dans une prise secteur correctement installée.

8.2 Mise en marche et arrêt du ventilateur

- Mettez le ventilateur en marche en appuyant sur le bouton  (23) ou  **POWER** (28). Deux bips retentissent.
- Arrêtez le ventilateur en appuyant sur le bouton  (23) ou  **POWER** (28). Un bip retentit.



Lorsque vous arrêtez le ventilateur, les réglages de vitesse (SPEED) et d'oscillation (OSC) sont mémorisés pour être réutilisés lors de la prochaine mise en marche. Si le ventilateur est débranché de la prise d'alimentation, les derniers réglages sélectionnés seront perdus.



L'appareil émet un bip à chaque pression sur un bouton.

8.3 Réglage de la vitesse de ventilation

Vous pouvez sélectionner l'une des trois différentes vitesses.

- Basculez entre les vitesses du ventilateur en utilisant les boutons **+/-** (24) ou le bouton  **SPEED** (33).
- Les voyants **SPEED L/M/H** (22) indiquent la vitesse de ventilation sélectionnée :

L = basse

M = moyenne

H = haute

8.4 Oscillation

Vous pouvez orienter le ventilateur pour qu'il produise des mouvements horizontaux (oscillations) :

- Appuyez sur le bouton **OSC** (27) ou  **OSC** (29) pour activer l'oscillation. Le voyant **OSC** (19) s'allume.
- Appuyez sur le bouton **OSC** (27) ou  **OSC** (29) pour désactiver l'oscillation. Le voyant **OSC** (19) s'éteint.



Vous pouvez régler manuellement l'angle vertical du ventilateur. Pour ce faire, déplacez le bloc moteur (7) dans la position souhaitée.

8.5 Sélection d'un mode

Vous pouvez sélectionner l'un des trois modes différents.

- Sélectionnez le mode en utilisant le bouton **MODE** (26) ou  **MODE** (30).
- Le voyant **NOR/NAT/SLP** (20) affiche le mode sélectionné :

Voyant NOR/NAT/SLP (20)	Mode
Éteint	Normal (NOR)
Allumé en rouge	Naturel (NAT) Le flux d'air simule un vent naturel qui monte et descend.
Allumé en vert	Veille (SLP) Le flux d'air diminue au fil du temps. Si la vitesse de ventilation sélectionnée n'est pas la plus basse, le réglage de la vitesse de ventilation diminue d'un cran après environ 30 minutes.

8.6 Fonction minuterie

Cette fonction vous permet de régler le temps de fonctionnement du ventilateur par intervalles de 30 minutes, de 30 minutes à 7 heures 30. Une fois la durée réglée, le ventilateur bascule automatiquement en mode Veille.

- Appuyez une fois sur le bouton **TIMER** (25) ou  **TIMER** (32) pour régler la durée sur 30 minutes. La durée augmente par intervalle de 30 minutes à chaque pression sur le bouton. Les voyants **0,5/1/2/4** (21) affichent le temps défini :

0,5 = 0,5 heure (30 minutes)

1 = 1 heure

2 = 2 heures

4 = 4 heures

Additionnez les voyants allumés pour obtenir le temps défini. Exemple : Si les voyants **0,5** + **2** + **4** sont allumés, la minuterie est réglée sur 6 heures 30.

- Si la minuterie est réglée, les voyants indiquent le temps restant.
- Le ventilateur bascule en mode Veille lorsque le temps est écoulé. Appuyez sur le bouton  (23) ou  **POWER** (28) pour éteindre le ventilateur avant la fin.

9. Entretien/nettoyage



DANGER ! Risque d'électrocution !

- Débranchez le ventilateur de la prise de courant avant de le nettoyer.
- N'immergez jamais le ventilateur dans l'eau pour le nettoyer.
- Ne mettez pas directement d'eau ou de détergent dans le ventilateur.

Le ventilateur doit être réparé lorsqu'il a été endommagé, par exemple si le boîtier a été abîmé, si du liquide ou des objets ont pénétré à l'intérieur ou si le ventilateur a été exposé à la pluie ou à l'humidité. Il doit également être réparé s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé. En cas de fumée, d'odeur ou de bruit inhabituel, débranchez immédiatement le ventilateur de l'alimentation secteur. Si une telle situation se produit, cessez d'utiliser le ventilateur jusqu'à ce qu'il ait été inspecté par un service technique agréé. Les opérations de réparation doivent exclusivement être réalisées par du personnel technique qualifié. N'ouvrez en aucun cas le boîtier du ventilateur. Utilisez uniquement un chiffon propre et sec pour nettoyer le ventilateur et la télécommande (31). N'utilisez jamais de liquides corrosifs. En cas de saleté tenace, ajoutez un petit peu de détergent sur le chiffon humide.

Si nécessaire, vous pouvez nettoyer les grilles de protection (1 et 5) avec une brosse douce.

10. Réglementation environnementale et informations sur la mise au rebut

	Les appareils portant ce symbole sont soumis à la directive européenne 2012/19/EU. Les appareils électriques ou électroniques usagés ne doivent en aucun cas être jetés avec les déchets ménagers, mais déposés dans des centres de collecte officiels. Protégez l'environnement et préservez votre santé en recyclant correctement les appareils usagés. Pour plus d'informations sur les normes de mise au rebut et de recyclage en vigueur, contactez votre mairie, vos services locaux de gestion des déchets ou le magasin où vous avez acheté l'appareil.
	Respectez l'environnement. Les piles/batteries usagées ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers. Elles doivent être déposées dans des points de collecte spécialement habilités à cet effet. Sachez que les piles/batteries doivent être complètement déchargées avant d'être mises au rebut dans des points de collecte appropriés pour les piles/batteries usagées. Si vous jetez des piles/batteries qui ne sont pas complètement déchargées, veillez à prendre les précautions nécessaires afin d'éviter les courts-circuits.
  ES/PT	Les matériaux d'emballage doivent être mis au rebut de manière respectueuse de l'environnement. Les cartons d'emballage peuvent être déposés dans des centres de recyclage du papier ou dans des points de collecte publics destinés au recyclage. Tous les films ou plastiques contenus dans l'emballage doivent être déposés dans des points de collecte publics.
	Valable uniquement pour la France : Le produit est recyclable mais il relève de la responsabilité du fabricant et doit être mis au rebut en respectant les procédures de tri sélectif.
 	Veillez tenir compte des marquages présents sur le matériau d'emballage lors de sa mise au rebut. Il comporte des abréviations (a) et des numéros (b), qui ont la signification suivante : 1-7 : plastique / 20-22 : papier et carton / 80-98 : matériaux composites.

Symbole	Matériau	Contenu dans les éléments d’emballage suivants pour ce produit
	Polyéthylène téréphtalate	Langue de d’isolation de la pile
	Polyéthylène haute densité	—
	Polychlorure de vinyle	—
	Polyéthylène faible densité	Sachets en plastique pour protéger le produit
	Polypropylène	—
	Polystyrène	—
	Autres plastiques	—
	Carton ondulé	Emballage de vente et boîte interne
	Autre carton	—
	Papier	—
	Papier/carton/plastique	—
	Papier/carton/plastique/aluminium	—

11. Avis de conformité



Le produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables. La preuve de la conformité a été fournie. Le fabricant possède les déclarations et la documentation correspondantes.



Le produit est conforme aux exigences des directives nationales applicables de la République de Serbie.



Le produit est conforme aux exigences des directives nationales applicables au Royaume-Uni.

La déclaration de conformité UE complète est disponible en téléchargement depuis le lien suivant : https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/384796_2107.pdf

12. Informations relatives à la garantie et à l'assistance

Garantie de TARGA GmbH



Cher client, chère cliente,

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les trois ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

Période de garantie et droits résultant de vices

La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l'achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulée, toute réparation est payante.

Prestations incluses dans la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives qualité strictes et a été soigneusement contrôlé avant d'être livré. La garantie s'applique aux défauts matériels ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dégâts sur les pièces fragiles comme p. ex. les interrupteurs, les piles rechargeables ou les pièces en verre. Cette garantie est invalidée si le produit est endommagé, est utilisé ou entretenu de manière inappropriée. Pour assurer une utilisation conforme du produit, toutes les instructions indiquées dans le mode d'emploi doivent être soigneusement respectées. Les utilisations et manipulations non conseillées dans le mode d'emploi ou qui font l'objet d'un avertissement doivent impérativement être évitées. Ce produit est destiné exclusivement à une

utilisation privée et non commerciale. La garantie prend fin en cas de manipulation abusive et inappropriée, de recours à la force et d'interventions qui ne sont pas effectuées par notre service technique autorisé. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie.

Processus d'application de la garantie

Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.
- Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.
- S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.



Service



Téléphone : 0800 919270

E-Mail : targa@lidl.fr

IAN: 384796_2107



Fabricant

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
ALLEMAGNE

Garantie de TARGA GmbH



Cher client, chère cliente,

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les trois ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

Période de garantie et droits résultant de vices

La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l'achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulée, toute réparation est payante.

Prestations incluses dans la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives qualité strictes et a été soigneusement contrôlé avant d'être livré. La garantie s'applique aux défauts matériels ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dégâts sur les pièces fragiles comme p. ex. les interrupteurs, les piles rechargeables ou les pièces en verre. Cette garantie est invalidée si le produit est endommagé, est utilisé ou entretenu de manière inappropriée. Pour assurer une utilisation conforme du produit, toutes les instructions indiquées dans le mode d'emploi doivent être soigneusement respectées. Les utilisations et manipulations non conseillées dans le mode d'emploi ou qui font l'objet d'un avertissement doivent impérativement être évitées. Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation privée et non commerciale. La garantie prend fin en cas de manipulation abusive et inappropriée, de recours à la force et d'interventions qui ne sont pas effectuées par notre service technique autorisé. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie.

Processus d'application de la garantie

Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.
- Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.

- S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.



Service

BE

Téléphone : 070 270 171

E-Mail : targa@lidl.be

LU

Téléphone : +32 70 270 171

E-Mail : targa@lidl.be

CH

Téléphone : 0842 665 566

E-Mail : targa@lidl.ch

IAN: 384796_2107



Fabricant

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
ALLEMAGNE

Inhoud

1. Beoogd gebruik	47
2. Inhoud van het pakket	47
3. Overzicht	48
4. Technische specificaties	49
4.1 Informatie-eisen	49
5. Veiligheidsinstructies	49
6. Copyright.....	55
7. Voordat u start... ..	55
7.1 Uitpakken	55
7.2 Monteren	55
7.3 Afstandsbediening/de batterij plaatsen.....	59
8. Aan de slag	60
8.1 Ventilator neerzetten en hoogte instellen	60
8.2 De ventilator in- en uitschakelen	60
8.3 De ventilatorsnelheid aanpassen.....	60
8.4 Oscillatie	60
8.5 De modus selecteren	61
8.6 Timer	61
9. Onderhoud/reiniging	62
10. Milieuregelgeving en informatie over afvalverwerking	63
11. Conformiteit.....	65
12. Garantie- en servicegegevens.....	65

Gefeliciteerd!

Met de aanschaf van deze SilverCrest SSVF 45 B1-standventilator, hierna 'ventilator' genoemd, hebt u gekozen voor een kwaliteitsproduct.

Raak vóór het eerste gebruik vertrouwd met de manier waarop de ventilator werkt en lees deze handleiding zorgvuldig door. Volg de veiligheidsinstructies zorgvuldig op en gebruik de ventilator alleen zoals beschreven in de handleiding en voor de aangegeven toepassingen.

Bewaar deze handleiding op een veilige plaats. Als u de ventilator aan iemand anders overdraagt, geeft u er ook alle relevante documenten bij.

1. Beoogd gebruik

Deze ventilator is ontworpen voor het circuleren van koele lucht. Deze ventilator mag niet buitenshuis of in tropische klimaten worden gebruikt. Deze ventilator is niet ontworpen voor zakelijke of commerciële toepassingen. Gebruik de ventilator alleen voor persoonlijke toepassingen in een huiselijke omgeving. Elke andere toepassing komt niet overeen met het beoogde gebruik. Deze ventilator voldoet aan alle relevante normen en standaards met betrekking tot CE-conformiteit. Wijzigingen aan de ventilator, anders dan wijzigingen die worden aanbevolen door de fabrikant, kunnen ertoe leiden dat niet meer aan deze normen wordt voldaan. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enige schade of storing die hiervan mogelijk het gevolg is. Gebruik enkel accessoires die worden aanbevolen door de fabrikant.

Houd u aan de regelgeving en wetten in het land van gebruik.

2. Inhoud van het pakket

- SilverCrest SSVF 45 B1-ventilator (niet gemonteerd)
- Afstandsbediening
- Knoopcel CR2025 (in de afstandsbediening)
- Deze handleiding

3. Overzicht

Deze handleiding heeft een uitvouwbare omslag. Aan de binnenzijde van de omslag staat een schema van de ventilator met de genummerde onderdelen. Deze nummers hebben de volgende betekenis:

- 1** Beschermrooster (voor)
- 2** Moer ventilatorblad
- 3** Ventilatorblad
- 4** Moer voor beschermrooster
- 5** Beschermrooster (achter)
- 6** Aandrijfas
- 7** Motorblok
- 8** Bedieningspaneel
- 9** Netsnoer
- 10** Bevestigingsschroef
- 11** Stang (binnen)
- 12** Bevestigingsring
- 13** Stang (buiten)
- 14** Voet
- 15** Borgring
- 16** L-schroef
- 17** Moer (voor beschermrooster)
- 18** Schroef (voor beschermrooster)

Bedieningspaneel (afb. A)

- 19 OSC** Display Oscillatie
- 20 NOR/NAT/SLP** Displaymodus (Normaal/Natuurlijk/Slaapstand)
- 21 0.5/1/2/4** Displaytimerfunctie (totaalaantal leds: 0,5 - 7,5 uur)
- 22 SPEED L/M/H** Display Ventilatorsnelheid (laag/gemiddeld/hoog)
- 23**  Aan/uit-knop
- 24 +/-** Schakelaar ventilatorsnelheden
- 25 TIMER** Timer-knop
- 26 MODE** Modusknop (modus selecteren)
- 27 OSC** OSC-knop (Oscillatie)

Afstandsbediening (afb. B)

- 28**  **POWER** Aan/uit-knop
- 29**  **OSC** OSC-knop (Oscillatie)
- 30**  **MODE** Modusknop (modus selecteren)
- 31** Afstandsbediening
- 32**  **TIMER** Timer-knop
- 33**  **SNELHEID** Snelheidsknop (schakelen tussen ventilatorsnelheden)

4. Technische specificaties

Ingangsspanning	220 - 240 V~ (AC), 50 Hz
Stroomverbruik	45 W
Beschermingsklasse	II / 
Afmetingen (B x H x D)	ongeveer 45 x 122 x 45 cm
Batterij (afstandsbediening)	CR2025/3 V
Gewicht	ongeveer 2,6 kg

De technische specificaties en het ontwerp kunnen worden gewijzigd zonder kennisgeving.

4.1 Informatie-eisen

Informatie ter identificatie van het model (de modellen) waarop de informatie betrekking heeft: SilverCrest SSVF 45 B1, IAN 384796_2107			
Naam	Symbool	Waarde	Eenheid
Maximaal ventilatordebiet	F	44,14	m ³ /min
Opgenomen vermogen	P	41,70	W
Bedrijfswaarde	S _v	1,06	{m ³ /min}/W
Elektriciteitsverbruik in de stand-bystand	P _{SB}	0,30	W
Stroomverbruik als de ventilator is uitgeschakeld	P _{OFF} (U _{it})	—	W
Geluidsvermogensniveau van de ventilator	L _{WA}	53,45	dB(A)
Maximale lichtsnelheid	c	2,83	m/s
Seizoensgebonden stroomverbruik	Q	13,68	kWh/a
Meetnorm voor bedrijfswaarde	EN IEC 60879:2019		
Contactadres voor meer informatie	TARGA GmbH, Coesterweg 45, 59494 Soest, DUITSLAND		

5. Veiligheidsinstructies

Voordat u deze ventilator voor het eerst gebruikt, dient u de onderstaande opmerkingen te lezen en alle waarschuwingen op te volgen, zelfs als u bekend bent met de bediening van elektronische apparatuur. Bewaar deze handleiding op een

veilige plaats, zodat u deze later kunt raadplegen. Als u de ventilator verkoopt of weggeeft, dient u ook de handleiding erbij te doen.



GEVAAR! Dit symbool en het woord 'Gevaar' maken u attent op een potentieel gevaarlijke situatie. Negeren kan leiden tot ernstig letsel of zelfs de dood.



WAARSCHUWING! Dit symbool en het woord 'Waarschuwing' duiden op belangrijke informatie die is vereist voor een veilig gebruik van het product en de veiligheid van de gebruikers.



VOORZICHTIG! Dit symbool en het woord 'Voorzichtig!' staan bij belangrijke instructies ter bescherming tegen schade aan eigendommen.



Dit symbool staat bij nadere informatie over het onderwerp.



GEVAAR! Persoonlijke veiligheid

Deze ventilator kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, door personen met lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen of door personen met weinig kennis of ervaring, mits er toezicht op wordt gehouden of ze instructies hebben gekregen over het juiste gebruik van de ventilator en de bijhorende risico's begrijpen. Laat kinderen niet met de ventilator spelen. Het product mag niet worden gereinigd of onderhouden door kinderen die niet onder toezicht staan. Houd het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen. Er bestaat gevaar voor verstikking.



GEVAAR! Risico op elektrische schok!

- Bescherm het product tegen vocht en vochtigheid en tegen druppels of spatten water. Dompel de ventilator nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Als vloeistof toch doordringt in het apparaat, trekt u onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Laat het product nakijken door een deskundige voordat u het opnieuw gebruikt.
- Gebruik het product nooit met natte of vochtige handen.
- Raak het product niet aan als het in water of een andere vloeistof zit, maar trek de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik het product niet als de stekker of het netsnoer beschadigd is, als het niet goed werkt, als het in het water is gevallen, als het is gevallen of als het andere tekenen van schade vertoont. Raadpleeg in dit geval een deskundige om het product te repareren.
- Sluit de ventilator alleen aan op een correct geïnstalleerd, gemakkelijk bereikbaar stopcontact waarvan de netspanning overeenkomt met die in het hoofdstuk 'Technische specificaties'. Het stopcontact moet ook, nadat u de stekker in het stopcontact hebt gestoken, gemakkelijk toegankelijk zijn.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet kan worden beschadigd door scherpe randen of hete delen.
- Let er bij het gebruik van het product op dat het netsnoer op geen enkele manier klem zit of wordt platgedrukt.

- Zelfs als de ventilator is uitgeschakeld, blijft deze aangesloten op het lichtnet zolang de stekker in het stopcontact zit. Trek de stekker uit het stopcontact om ervoor te zorgen dat er zeker geen stroom meer op staat. Trek hierbij altijd aan de stekker en nooit aan het netsnoer zelf.
- Trek de stekker van het netsnoer uit het stopcontact;
 - als er zich een probleem voordoet;
 - als u het product niet gebruikt;
 - tijdens de montage;
 - voor het reinigen van het product en;
 - als het onweert.
- Probeer het product nooit zelf te repareren. Schakel in geval van een probleem het product uit, trek de stekker uit het stopcontact en neem contact op met onze klantenservice.
- Als het netsnoer van dit product beschadigd raakt, moet u dit laten vervangen door de fabrikant, de klantenservice of een andere bevoegde persoon om zo mogelijk gevaar te vermijden.



GEVAAR! Gevaardoor batterijen

- **Risico op overlijden!** Bewaar batterijen buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg direct een arts als een batterij wordt ingeslikt!
- Plaats de batterij met de juiste polariteit. Probeer batterijen niet op te laden en gooi ze nooit in het vuur.

- Niet-oplaadbare batterijen mogen nooit worden opgeladen.
- Batterijen mogen nooit worden geopend, aangepast of worden kortgesloten, omdat dit kan leiden tot lekkende chemicaliën die verwondingen kunnen veroorzaken. Als de batterijvloeistof in contact komt met uw huid of ogen, spoelt u deze direct met veel water en raadpleegt u een arts.
- Verwijder de batterij onmiddellijk als deze lekt. Gebruik geschikte veiligheidshandschoenen om letsel te voorkomen.
- Verwijder de batterij als het product gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
- Sluit de batterijen niet kort.
- Als de batterij leeg is, verwijdert u deze uit het apparaat en voert u deze op een veilige manier af.



WAARSCHUWING! Risico op letsel!

- Steek geen vinger of voorwerpen in het product terwijl het is ingeschakeld.
- Gebruik het product niet in de buurt van explosieve of ontvlambare materialen.
- Gebruik het apparaat nooit zonder de beschermroosters (1, 5).
- Houd te allen tijde haar, kleding en andere voorwerpen uit de buurt van de beschermroosters (1, 5).
- Verplaats het product niet terwijl het in gebruik is.



VOORZICHTIG! Schade aan apparatuur!

- Het is niet de bedoeling dat de ventilator wordt gebruikt met een externe timer of een apart afstandsbedieningssysteem.
- Zet het product nooit op een heet oppervlak (bijv. een kookplaat) of in de buurt van warmtebronnen of open vuur.
- Gebruik alleen originele accessoires.
- Hang dit product niet op en monteer het ook niet op een wand.
- Gebruik het product alleen op een vlakke en stabiele ondergrond.
- Gebruik het product nooit in de buurt van ontvlambare materialen, zoals gordijnen. Bewaar een afstand van ten minste 50 cm rond het product ten opzichte van brandbare en ontvlambare materialen.
- Stel het product niet bloot aan directe warmtebronnen (zoals een verwarming), direct zonlicht of sterk kunstlicht. Stel het apparaat niet bloot aan waternevel of -druppels en agressieve vloeistoffen. Gebruik het product niet in de buurt van water. Het is vooral belangrijk dat het product niet wordt ondergedompeld (plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen of glazen, op het product). Zorg ervoor dat het product niet wordt blootgesteld aan sterke schokken of trillingen. Steek geen voorwerpen in het apparaat.

6. Copyright

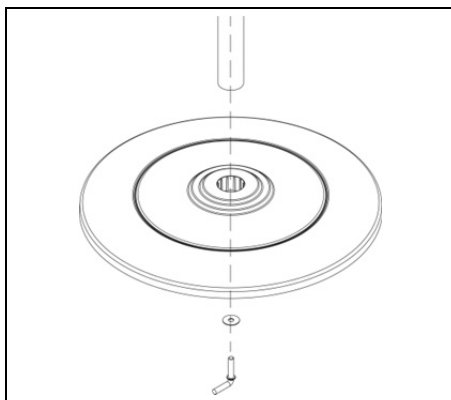
De volledige inhoud van deze gebruikershandleiding wordt beschermd door het auteursrecht en wordt uitsluitend ter informatie aan de lezer verstrekt. Het is strikt verboden om gegevens en informatie te kopiëren zonder voorafgaande uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van de auteur. Dit geldt ook voor commercieel gebruik van de inhoud en informatie. Alle teksten en afbeeldingen waren actueel op het moment dat deze handleiding werd gedrukt. De inhoud kan zonder kennisgeving worden gewijzigd.

7. Voordat u start...

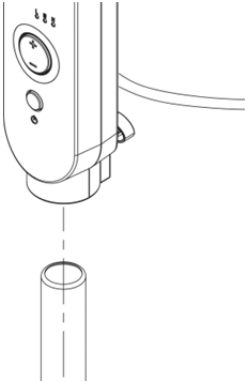
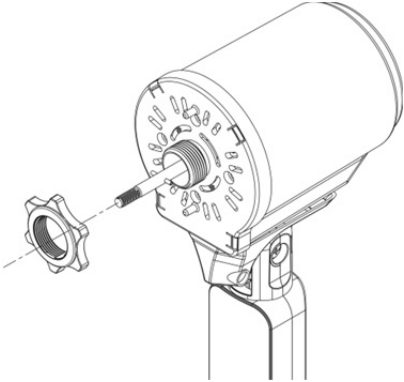
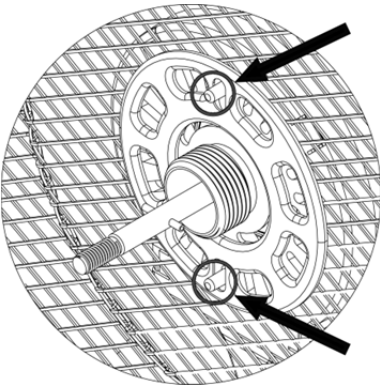
7.1 Uitpakken

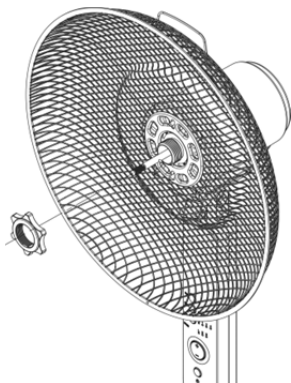
- Haal het product uit de verpakking.
- Verwijder al het verpakkingsmateriaal.
- Controleer de verpakking op ontbrekende onderdelen. Neem direct contact op met de klantenservice als er onderdelen ontbreken.

7.2 Monteren

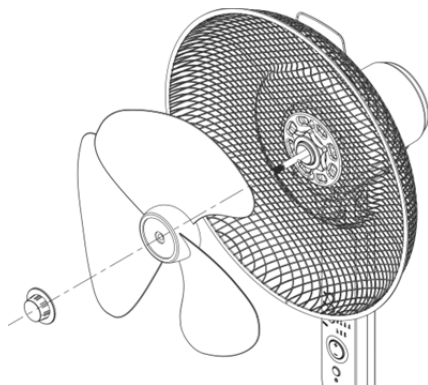


- Draai de L-schroef (16) uit de stang (13) en verwijder de borgring (15).
- Steek de stang (13) in de voet (14).
- Plaats de borgring (15) aan de onderzijde van de voet (14) en schroef deze met de L-schroef (16) vast op de stang (13).

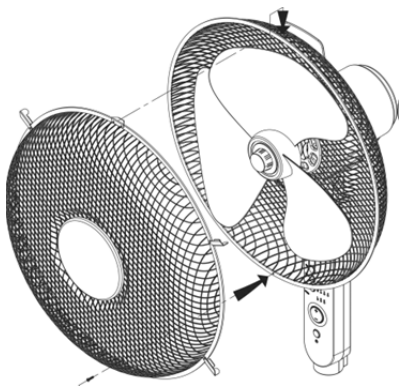
	▪ Draai de bevestigingsring (12) een beetje losser door deze tegen de wijzers van de klok in te draaien. ▪ Trek de binnenstang (11) een beetje uit de buitenstang (13). ▪ Draai de bevestigingsring (12) vast door deze met de wijzers van de klok mee te draaien. ▪ Plaats het bedieningspaneel (8) inclusief het motorblok (7) tot aan de aanslag op de binnenstang (11) en draai de bevestigingsschroef (10) vast.
	▪ Schroef de moer voor het beschermrooster (4) van het motorblok (7) los door deze tegen de wijzers van de klok in te draaien.
	▪ Plaats het achterste beschermrooster (5) op het motorblok (7). Plaats daartoe de 2 lange smalle gaten van het achterste beschermrooster (5) op de pennen van het motorblok (7). Zorg ervoor dat het gat voor de schroef (18) naar beneden wijst.



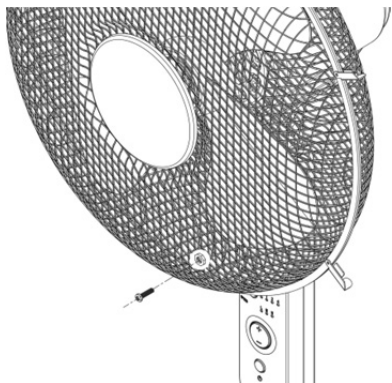
- Bevestig het achterste beschermrooster (5) aan het motorblok (7) met de moer voor het beschermrooster (4). Draai daartoe de moer voor het beschermrooster (4) met de wijzers van de klok mee vast.



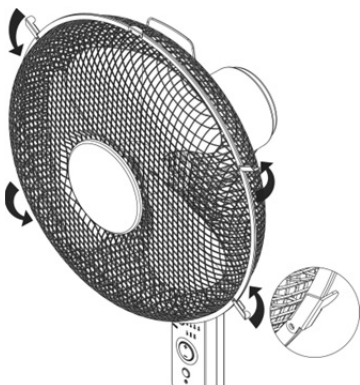
- Verwijder de schroefdraadbewerking van de aandrijfas (6) van het motorblok (7). Plaats vervolgens het ventilatorblad (3) op het motorblok (7). Let erop dat de twee gaten van het ventilatorblad (3) in de pennen van de aandrijfas (6) van het motorblok (7) grijpen.
- Bevestig het ventilatorblad (3) aan de aandrijfas (6) met de moer voor het ventilatorblad (2). Draai daartoe de moer voor het ventilatorblad (2) tegen de wijzers van de klok vast.



- Hang het voorste beschermrooster (1) aan het achterste beschermrooster (5). Zorg ervoor dat u het gat in het frame van het voorste beschermrooster (1) over het gat in het achterste beschermrooster (5) plaatst.



- Plaats de meegeleverde schroef (18) in het gat in het frame van het voorste (1) en achterste beschermrooster (5) en draai deze vast met de moer (17).



- Sluit de vergrendelingen van het voorste beschermrooster (1) zodat ze vastklikken op het frame van het achterste beschermrooster (5).

7.3 Afstandsbediening/de batterij plaatsen

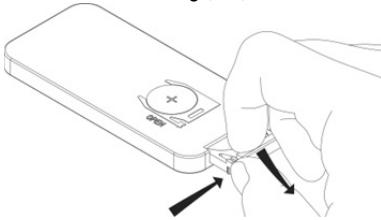
U kunt de ventilator op dezelfde manier bedienen vanaf het bedieningspaneel (8) van de ventilator als met de afstandsbediening (31).



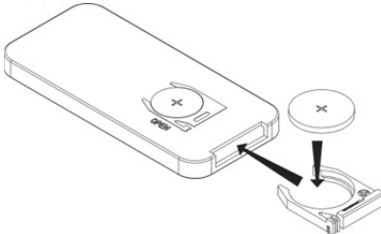
De batterij is al in de afstandsbediening (31) geplaatst. Verwijder de plastic strip die uit het batterijvak steekt om de batterij te activeren.

Als de batterij in de afstandsbediening (31) leeg is, vervangt u deze door een nieuwe batterij, type CR2025 van 3 Volt. De procedure is als volgt:

- Druk het afsluitklepje op het batterijvak van de afstandsbediening (31) naar het midden van de afstandsbediening (31). Trek de batterijhouder eruit.



- Verwijder de lege batterij en plaats een nieuwe batterij. Zorg ervoor dat de polariteit correct is (+/-).



- Duw de batterijhouder terug in de afstandsbediening (31) tot het klepje op zijn plaats vastklikt.

8. Aan de slag

8.1 Ventilator neerzetten en hoogte instellen

- Plaats de ventilator op een vlak en stabiel oppervlak.
- Stel de gewenste hoogte in. Draai daartoe de bevestigingsring (12) een beetje losser door deze tegen de wijzers van de klok in te draaien. Trek de binnenstang (11) omhoog uit de buitenstang (13) of duw deze erin. Als de ventilator zich op de gewenste hoogte bevindt, draait u de bevestigingsring (12) met de wijzers van de klok mee iets vaster.
- Steek de stekker in een correct geïnstalleerd stopcontact.

8.2 De ventilator in- en uitschakelen

- Schakel de ventilator in door op de knop  (23) of  **POWER** (28) te drukken. U hoort twee piepjes.
- Schakel de ventilator uit door op de knop  (23) of  **POWER** (28) te drukken. U hoort één piepje.



Als u de ventilator uitschakelt, worden de instellingen voor de snelheid (SPEED) en de oscillatie (OSC) opgeslagen voor de volgende keer dat u deze inschakelt. Als de stekker van de ventilator uit het stopcontact wordt gehaald, gaan de laatst gekozen instellingen verloren.



Telkens wanneer een knop wordt ingedrukt, klinkt een pieptoon.

8.3 De ventilatorsnelheid aanpassen

U kunt kiezen uit drie verschillende snelheden.

- Schakel tussen de ventilatorsnelheden met de knoppen **+/-** (24) of  **SPEED** (33).
- De **SPEED L/M/H**-leds (22) geven de geselecteerde ventilatorsnelheid aan:

L = laag

M = gemiddeld

H = hoog

8.4 Oscillatie

U kunt de ventilator horizontale bewegingen laten maken (oscillaties):

- Druk op de knop **OSC** (27) of  **OSC** (29) om de oscillatie in te schakelen. De **OSC**-led (19) gaat branden.
- Druk op de knop **OSC** (27) of  **OSC** (29) om de oscillatie uit te schakelen. De **OSC**-led (19) gaat uit.



U kunt de verticale hoek van de ventilator handmatig aanpassen. Schuif hiervoor het motorblok (7) naar de gewenste stand.

8.5 De modus selecteren

U kunt kiezen uit drie verschillende modi.

- Selecteer de modus met de knop **MODE** (26) of  **MODE** (30).
- Met de **NOR/NAT/SLP**-led (20) wordt de geselecteerde modus weergegeven:

NOR/NAT/SLP -led (20)	Modus
Brandt niet	Normaal (NOR)
Aan, brandt rood	Natuurlijk (NAT) De luchtstroom simuleert een natuurlijke wind door te stijgen en te dalen.
Aan, brandt groen	Slaapstand (SLP) De luchtstroom vermindert na verloop van tijd. Als de gekozen ventilatorsnelheid niet de laagste stand is, wordt de ventilatorsnelheid na ca. 30 minuten met één stand verlaagd.

8.6 Timer

Deze functie biedt u de mogelijkheid de looptijd van de ventilator in stappen van een half uur tussen 0,5 en 7,5 uur in te stellen. Nadat de ingestelde tijd is verstreken, schakelt de ventilator automatisch over naar de stand-bymodus.

- Druk eenmaal op de knop **TIMER** (25) of  **TIMER** (32) om de tijd op 0,5 uur in te stellen. Telkens wanneer u op de knop drukt, wordt de tijd met een half uur verlengd. Met de leds **0.5/1/2/4** (21) wordt de ingestelde tijd weergegeven:

0.5 = 0,5 uur (30 minuten)

1 = 1 uur

2 = 2 uur

4 = 4 uur

Tel de verlichte leds bij elkaar op om de ingestelde tijd te krijgen. Voorbeeld: Als de leds **0.5** + **2** + **4** allemaal branden, is de timer ingesteld op 6,5 uur.

- Als de timer is ingesteld, geven de brandende leds de resterende tijd aan.
- De ventilator schakelt over op de stand-bymodus zodra de tijd om is. Druk op de knop  (23) of op  **POWER** (28) om de ventilator eerder uit te schakelen.

9. Onderhoud/reiniging



GEVAAR! Risico op elektrische schok!

- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de ventilator reinigt.
- Dompel de ventilator nooit onder in water om deze te reinigen.
- Plaats geen vloeistoffen of ijs rechtstreeks in de ventilator.

Reparatie is vereist als de ventilator op enige wijze is beschadigd, bijvoorbeeld als de behuizing is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in de ventilator zijn terechtgekomen of als het product is blootgesteld aan regen of vocht. Onderhoud is ook vereist als het product niet normaal werkt of als het is gevallen. Trek de stekker van de ventilator direct uit het stopcontact als deze rook of vreemde geluiden of geuren produceert. In dat geval mag u de ventilator pas gebruiken nadat deze is nagekeken door een bevoegd onderhoudstechnicus. Elk onderhoud moet worden uitgevoerd door een bevoegd onderhoudstechnicus. Open nooit de behuizing van de ventilator. Reinig de ventilator en de afstandsbediening (31) uitsluitend met een schone, droge doek. Gebruik nooit agressieve vloeistoffen. Bij hardnekkig vuil spuit u een beetje afwasmiddel op de vochtige doek.

Indien nodig, kunt u de beschermroosters (1, 5) met een zachte borstel reinigen.

10. Milieuregelgeving en informatie over afvalverwerking

	Apparaten met dit symbool zijn onderworpen aan de Europese richtlijn 2012/19/EU. Alle elektrische en elektronische apparaten moeten worden gescheiden van huishoudelijk afval en bij een officiële afvalverwerkingsinstantie worden ingeleverd. Voorkom schade aan het milieu en risico's voor uw eigen gezondheid door het apparaat op de juiste manier als afval te verwerken. Voor meer informatie over een juiste afvalverwerking neemt u contact op met de plaatselijke overheid, de afvalverwerkingsinstantie of de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.
	Respecteer het milieu. Oude batterijen/accu's mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid. Deze moeten worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor lege batterijen/accu's. Zorg dat accu's/batterijen helemaal leeg zijn voordat u ze inlevert bij een verzamelpunt voor oude batterijen/accu's. Als u accu's/batterijen inlevert die niet helemaal leeg zijn, moet u voorzorgsmaatregelen treffen om kortsluiting te voorkomen.
  ES/PT	Gooi al het verpakkingsmateriaal weg op een milieuvriendelijke manier. De kartonnen verpakking kan voor recycling naar de oudpapierbak of een openbaar inzamelpunt worden gebracht. Folie of plastic in de verpakking moet worden ingeleverd via een daarvoor bestemde inzamelmethode.
	Alleen relevant voor Frankrijk: Het product is recyclebaar, maar is onderhevig aan strengere voorwaarden wegens de verantwoordelijkheid van de fabrikant en moet apart worden ingezameld.
 	Let bij het verwijderen van het verpakkingsmateriaal op de aangebrachte merktekens; op het etiket staan de afkortingen (a) en (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststof/20-22: papier en karton/80-98: samengestelde materialen.

Symbol	Materiaal	Bevat de volgende verpakkingselementen voor dit product
	Polyethyleentereftalaat	Batterij-isolatiestrip
	Polyethyleen met een hoge dichtheid	—
	Polyvinylchloride	—
	Polyethyleen met een lage dichtheid	Plastic zakken om het product te beschermen
	Polypropyleen	—
	Polystyreen	—
	Andere kunststoffen	—
	Golfkarton	Verkoopverpakkingen binnendoos
	Ander karton	—
	Papier	—
	Papier/karton/kunststof	—
	Papier/karton/kunststof/aluminium	—

11. Conformiteit



Het product voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen. Er is bewijs van conformiteit verstrekt. De fabrikant beschikt over de relevante verklaringen en documentatie.



Het product voldoet aan de eisen van de toepasselijke nationale richtlijnen van de Republiek Servië.



Het product voldoet aan de eisen van de toepasselijke nationale richtlijnen van Groot-Brittannië.

De volledige Europese conformiteitsverklaring is te downloaden via deze link: https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/384796_2107.pdf

12. Garantie- en servicegegevens

Garantie van TARGA GmbH

Geachte klant,

U krijgt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de datum van aankoop. In het geval van gebreken aan dit product heeft u ten opzichte van de verkoper van het product bepaalde wettelijke rechten. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna volgende garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint op de datum van aankoop. Bewaart u de originele kassabon goed. Deze bon is nodig als bewijs van aankoop. Indien er binnen drie jaar vanaf de datum van aankoop van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons – naar ons goedgevonden – gratis gerepareerd of vervangen.

Garantietermijn en wettelijke aanspraak bij gebreken

De garantietermijn wordt door de wettelijke aanspraak bij gebreken niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel reeds bij aankoop aanwezige schade en gebreken dienen onmiddellijk na het uitpakken te worden gemeld. Na afloop van de garantietermijn benodigde reparaties worden alleen tegen betaling uitgevoerd.

Garantiedekking

Het apparaat is zorgvuldig gefabriceerd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen en voor de levering nauwgezet onderzocht. De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten. Deze garantie dekt geen onderdelen van het product die onderhevig zijn aan normale slijtage en daardoor kunnen worden beschouwd als slijtbare onderdelen of beschadigingen aan breekbare onderdelen zoals schakelaars, batterijen of onderdelen gemaakt van glas. De garantie vervalt als het product beschadigd, niet doelmatig gebruikt of onderhouden is. Voor een doelmatig gebruik van het product dienen alle in de meegeleverde handleiding opgenomen aanwijzingen strikt te worden nageleefd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de handleiding worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, dienen in elk geval te worden vermeden. Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik. In geval van misbruik of niet

doelmatig gebruik, gebruik van geweld of ingrepen die niet zijn uitgevoerd door onze geautoriseerde service-afdeling, komt de garantie te vervallen. Met de reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantietermijn.

Afwikkeling van een garantieclaim

Gelieve voor een snelle verwerking van uw probleem de volgende aanwijzingen in acht te nemen:

- Lees voordat u het product in gebruik neemt de bijbehorende documentatie aandachtig door. Mocht er een probleem optreden dat op deze manier niet kan worden opgelost, neem dan contact op met onze hotline.
- Houdt u bij elke navraag de kassabon en het artikelnummer of indien beschikbaar het serienummer als bewijs van aankoop bij de hand.
- In het geval dat een oplossing per telefoon niet mogelijk is, zal onze hotline er afhankelijk van de oorzaak van het probleem voor zorgen dat het probleem op andere wijze wordt opgelost.



Service



Telefoon: 0900 0400 223

E-Mail: targa@lidl.nl



Telefoon: 070 270 171

E-Mail: targa@lidl.be



Telefoon: +32 70 270 171

E-Mail: targa@lidl.be

IAN: 384796_2107



Fabrikant

Merk op dat het volgende adres geen service-adres is. Neem eerst contact op met de bovenvermelde service-afdeling.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
DUITSLAND

Inhaltsverzeichnis

1. Bestimmungsgemäße Verwendung	68
2. Lieferumfang	68
3. Übersicht	69
4. Technische Daten	70
4.1 Informationsanforderungen	70
5. Sicherheitshinweise	70
6. Urheberrecht	76
7. Vor der Inbetriebnahme	77
7.1 Auspacken	77
7.2 Montage	77
7.3 Fernbedienung/Batterie einlegen	80
8. Inbetriebnahme	81
8.1 Ventilator aufstellen und Höhe einstellen	81
8.2 Ventilator ein- und ausschalten	81
8.3 Gebläsestufe einstellen	81
8.4 Oszillation	81
8.5 Modi auswählen	82
8.6 Timer-Funktion	82
9. Wartung/Reinigung	83
10. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben	84
11. Konformitätsvermerke	86
12. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung	86

Herzlichen Glückwunsch!

Mit dem Kauf des Standventilators SilverCrest SSVF 45 B1, nachfolgend als Ventilator bezeichnet, haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Ventilator vertraut und lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Ventilator nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Ventilators an Dritte ebenfalls mit aus.

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Ventilator dient zur Erzeugung einer kühlenden Luftzirkulation. Der Ventilator darf nicht außerhalb von geschlossenen Räumen und in tropischen Klimaregionen genutzt werden. Dieser Ventilator ist nicht für den Betrieb in einem Unternehmen bzw. den gewerblichen Einsatz vorgesehen. Verwenden Sie den Ventilator ausschließlich in Wohnbereichen für den privaten Gebrauch, jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Dieser Ventilator erfüllt alle, im Zusammenhang mit der CE-Konformität, relevanten Normen und Standards. Bei einer nicht mit dem Hersteller abgestimmten Änderung des Ventilators ist die Einhaltung dieser Normen nicht mehr gewährleistet. Aus hieraus resultierenden Schäden oder Störungen ist jegliche Haftung seitens des Herstellers ausgeschlossen. Benutzen Sie nur das vom Hersteller angegebene Zubehör.

Bitte beachten Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des Einsatzlandes.

2. Lieferumfang

- Ventilator SilverCrest SSVF 45 B1 (demontiert)
- Fernbedienung
- Knopfzelle CR2025 (in der Fernbedienung)
- Diese Bedienungsanleitung

3. Übersicht

Diese Bedienungsanleitung ist mit einem ausklappbaren Umschlag versehen. Auf der Innenseite des Umschlags ist der Ventilator mit einer Bezifferung abgebildet. Die Ziffern haben folgende Bedeutung:

- 1** Schutzgitter (vorne)
- 2** Rotorblatt-Mutter
- 3** Rotorblatt
- 4** Schutzgitter-Mutter
- 5** Schutzgitter (hinten)
- 6** Antriebswelle
- 7** Motoreinheit
- 8** Bedienfeld
- 9** Netzkabel
- 10** Feststellschraube
- 11** Stange (innen)
- 12** Feststellring
- 13** Stange (außen)
- 14** Fuß
- 15** Unterlegscheibe
- 16** L-Schraube
- 17** Mutter (für Schutzgitter)
- 18** Schraube (für Schutzgitter)

Bedienfeld (Abb. A)

- | | | |
|-----------|---|--|
| 19 | OSC | Anzeige Oszillation |
| 20 | NOR/NAT/SLP | Anzeige Modus (Normal/Natürlich/Schlaf) |
| 21 | 0.5/1/2/4 | Anzeige Timer-Funktion (Summe der LEDs: 0,5 - 7,5 Stunden) |
| 22 | SPEED L/M/H | Anzeige Gebläsestufe (niedrig/mittel/hoch) |
| 23 |  | Ein-/Aus-Taste |
| 24 | +/- | Gebläsestufen durchschalten |
| 25 | TIMER | Timer-Taste |
| 26 | MODE | Mode-Taste (Modus auswählen) |
| 27 | OSC | OSC-Taste (Oszillation) |

Fernbedienung (Abb. B)

- | | | |
|-----------|--|---|
| 28 |  POWER | Ein-/Aus-Taste |
| 29 |  OSC | OSC-Taste (Oszillation) |
| 30 |  MODE | Mode-Taste (Modus auswählen) |
| 31 | | Fernbedienung |
| 32 |  TIMER | Timer-Taste |
| 33 |  SPEED | Speed-Taste (Gebläsestufen durchschalten) |

4. Technische Daten

Eingangsspannung	220-240 V~, 50 Hz
Leistungsaufnahme	45 W
Schutzklasse	II / 
Abmessungen (B x H x T)	ca. 45 x 122 x 45 cm
Batterie (Fernbedienung)	CR2025 / 3V
Gewicht	ca. 2,6 kg

Änderungen der technischen Daten sowie des Designs können ohne Ankündigung erfolgen.

4.1 Informationsanforderungen

Informationen zur Angabe des Modells/ der Modelle, auf das/ die sich die Informationen beziehen: SilverCrest SSVF 45 B1, IAN 384796_2107			
Bezeichnung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Volumenstrom	F	44,14	m ³ / min
Ventilator-Leistungsaufnahme	P	41,70	W
Serviceverhältnis	S _v	1,06	(m ³ / min) / W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	P _{SB}	0,30	W
Leistungsaufnahme im ausgeschalteten Zustand	P _{OFF}	—	W
Ventilator-Schallleistungspegel	L _{WA}	53,45	dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	c	2,83	m / s
Saisonaler Energieverbrauch	Q	13,68	kWh/a
Messnorm für die Ermittlung des Serviceverhältnisses	EN IEC 60879:2019		
Kontaktadresse für weitere Informationen	TARGA GmbH, Coesterweg 45, 59494 Soest, DEUTSCHLAND		

5. Sicherheitshinweise

Vor der ersten Verwendung des Ventilators lesen Sie die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten vertraut ist. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig als zukünftige Referenz auf.

Wenn Sie den Ventilator verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus.



GEFAHR! Dieses Symbol in Verbindung mit dem Hinweis „Gefahr“ kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation, die, wenn Sie nicht verhindert wird, zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen kann.



WARNUNG! Dieses Symbol in Verbindung mit dem Hinweis „Warnung“ kennzeichnet wichtige Hinweise für den sicheren Betrieb des Gerätes und zum Schutz des Anwenders.



ACHTUNG! Dieses Symbol, mit dem Hinweis „Achtung“, kennzeichnet wichtige Hinweise zum Schutz vor Sachschäden.



Dieses Symbol kennzeichnet weitere informative Hinweise zum Thema.



GEFAHR! Personensicherheit

Dieser Ventilator kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Ventilators unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Ventilator spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung

durchgeführt werden. Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.



GEFAHR! Gefahr eines Stromschlags!

- Schützen Sie das Produkt vor Nässe und Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser. Niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen!
- Sollte Flüssigkeit in das Produkt gelangen, ziehen Sie sofort den Netzstecker. Lassen Sie das Produkt vor einer erneuten Inbetriebnahme durch eine entsprechende Fachkraft prüfen.
- Bedienen Sie das Produkt nicht mit feuchten oder nassen Händen.
- Greifen Sie nicht nach dem Produkt, wenn es sich in Wasser oder anderen Flüssigkeiten befindet. Ziehen Sie in einem solchen Fall sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn der Netzstecker oder die Netzanschlussleitung beschädigt sind, es nicht bestimmungsgemäß funktioniert, wenn es zu Boden oder in Wasser gefallen ist oder sonstige Beschädigungen aufweist. Wenden Sie sich in einem solchen Fall zur Reparatur an eine entsprechende Fachkraft.
- Schließen Sie den Netzstecker nur an eine ordnungsgemäß installierte, leicht zugängliche Steckdose an, deren Spannung der Angabe im Kapitel „Technische

Daten“ entspricht. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin leicht zugänglich sein.

- Achten Sie darauf, dass die Netzanschlussleitung nicht durch scharfe Kanten oder heiße Stellen beschädigt werden kann.
- Achten Sie beim Gebrauch des Produktes darauf, dass die Netzanschlussleitung nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- Das Produkt ist auch nach dem Ausschalten nicht vollständig von der Stromversorgung getrennt. Um dies zu tun, ziehen Sie den Netzstecker. Ziehen Sie immer am Netzstecker, nie an der Leitung.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose,
 - wenn eine Störung auftritt,
 - wenn Sie das Produkt nicht benutzen,
 - bei der Montage,
 - bevor Sie das Produkt reinigen und
 - bei Gewitter.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren. Schalten Sie das Produkt im Falle eines Defekts aus, ziehen Sie den Netzstecker und wenden Sie sich an unseren Kundendienst.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Produkts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.



GEFAHR! Gefahr durch Batterien

- **Lebensgefahr!** Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Im Falle des Verschluckens suchen Sie sofort einen Arzt auf!
- Legen Sie die Batterie stets polrichtig ein. Versuchen Sie nicht, Batterien wieder aufzuladen und werfen Sie diese unter keinen Umständen ins Feuer.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden.
- Batterien dürfen nicht geöffnet, verformt oder kurzgeschlossen werden, da auslaufende Chemikalien Verletzungen verursachen können. Bei Haut- oder Augenkontakt muss sofort mit viel Wasser ab- bzw. ausgespült werden und ein Arzt aufgesucht werden.
- Entfernen Sie eine ausgelaufene Batterie umgehend. Verwenden Sie dabei geeignete Schutzhandschuhe, um Verletzungen zu vermeiden.
- Entnehmen Sie die Batterie, wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwenden.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Eine leere Batterie ist aus dem Gerät zu entfernen und sicher zu entsorgen.



WARNUNG! Verletzungsgefahr!

- Stecken Sie keine Finger oder irgendwelche Gegenstände während des Betriebs in das Produkt.

- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von explosiven oder entflammenden Stoffen.
- Betreiben Sie das Produkt niemals ohne Schutzgitter (1, 5).
- Halten Sie während des Betriebs Haare, Kleidung und andere Gegenstände vom Schutzgitter (1, 5) fern.
- Transportieren Sie das Produkt nicht während des Betriebs.



ACHTUNG! Sachschäden!

- Dieses Produkt ist nicht dafür bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem betrieben zu werden.
- Stellen Sie das Produkt niemals auf heiße Oberflächen (z. B. Herdplatten) oder in die Nähe von Wärmequellen oder offenem Feuer.
- Verwenden Sie nur das Originalzubehör.
- Hängen oder montieren Sie das Produkt nicht an die Decke bzw. an der Wand.
- Betreiben Sie das Produkt nur auf einer ebenen, stabilen Oberfläche.
- Verwenden Sie das Produkt niemals in der Nähe von leicht entzündbaren Materialien, wie zum Beispiel Gardinen, Vorhängen etc. Halten Sie einen Abstand von mindestens 50 cm rund um das Produkt zu entzündlichen und brennbaren Materialien ein.
- Das Produkt darf keinen direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) oder keinem direkten Sonnenlicht oder

starkem Kunstlicht ausgesetzt werden. Vermeiden Sie auch den Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser und aggressiven Flüssigkeiten. Betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser. Das Produkt darf insbesondere niemals untergetaucht werden (stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z. B. Vasen oder Getränke auf das Produkt). Achten Sie weiterhin darauf, dass das Produkt keinen übermäßigen Erschütterungen und Vibrationen ausgesetzt wird. Außerdem dürfen keine Fremdkörper eindringen.

6. Urheberrecht

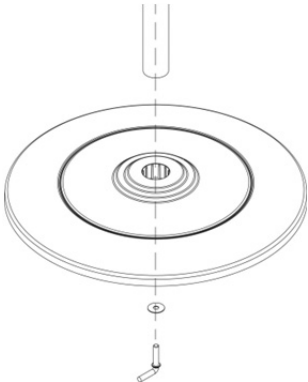
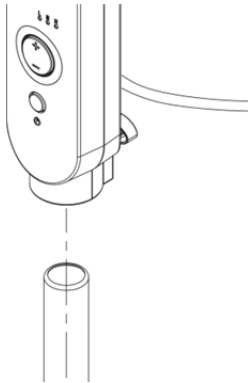
Alle Inhalte dieser Bedienungsanleitung unterliegen dem Urheberrecht und werden dem Leser ausschließlich als Informationsquelle bereitgestellt. Jegliches Kopieren oder Vervielfältigen von Daten und Informationen ist ohne ausdrückliche und schriftliche Genehmigung durch den Autor verboten. Dies betrifft auch die gewerbliche Nutzung der Inhalte und Daten. Text und Abbildungen entsprechen dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen vorbehalten.

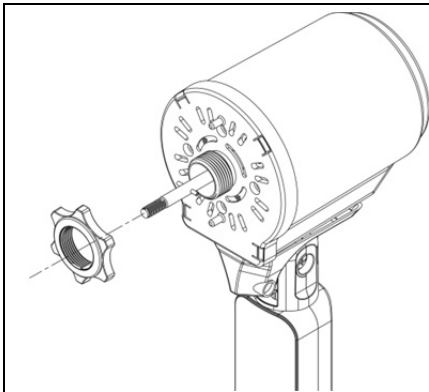
7. Vor der Inbetriebnahme

7.1 Auspacken

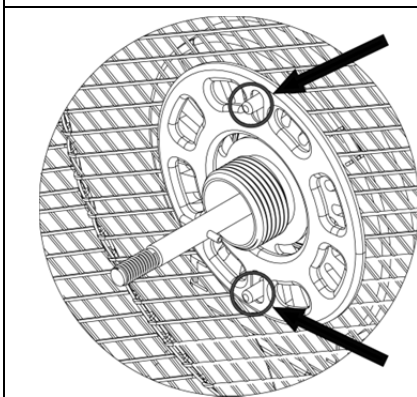
- Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vollständig.
- Überprüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit. Fehlende Teile müssen umgehend beim Service reklamiert werden.

7.2 Montage

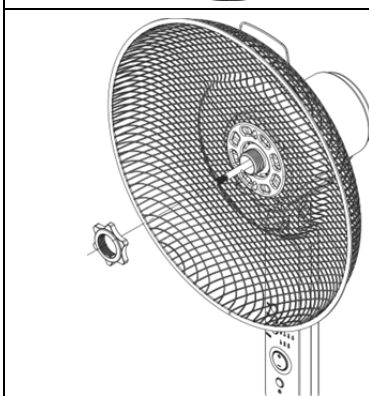
	▪ Lösen Sie die L-Schraube (16) von der Stange (13) und nehmen Sie die Unterlegscheibe (15) ab. ▪ Stecken Sie die Stange (13) in den Fuß (14). ▪ Setzen Sie die Unterlegscheibe (15) auf der Unterseite des Fußes (14) und schrauben Sie diese mit der L-Schraube (16) an der Stange (13) fest.
	▪ Lösen Sie den Feststellring (12) etwas, indem Sie diesen gegen den Uhrzeigersinn drehen. ▪ Ziehen Sie die innere Stange (11) ein Stück aus der äußeren Stange (13) heraus. ▪ Schrauben Sie den Feststellring (12) fest, indem Sie diesen im Uhrzeigersinn drehen. ▪ Stecken Sie das Bedienfeld (8) inkl. Motoreinheit (7) bis zum Anschlag auf die innere Stange (11) und schrauben Sie die Feststellschraube (10) fest.



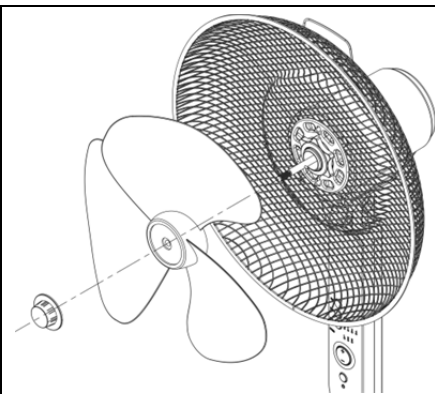
- Schrauben Sie die Schutzgitter-Mutter (4) gegen den Uhrzeigersinn von der Motoreinheit (7).



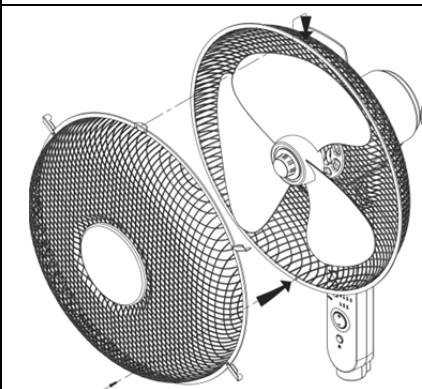
- Stecken Sie das hintere Schutzgitter (5) auf die Motoreinheit (7). Setzen Sie dazu die 2 schmalen Langlöcher des hinteren Schutzgitters (5) auf die Zapfen der Motoreinheit (7). Achten Sie darauf, dass die Bohrung für die Schraube (18) nach unten zeigt.



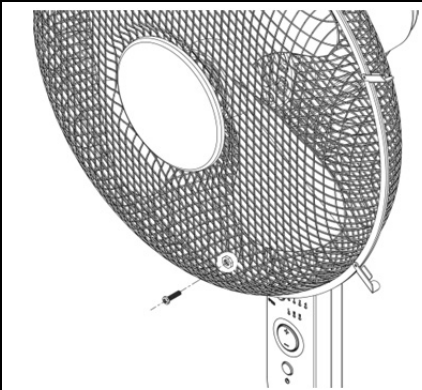
- Befestigen Sie das hintere Schutzgitter (5) mit der Schutzgitter-Mutter (4) an der Motoreinheit (7). Drehen Sie dazu die Schutzgitter-Mutter (4) im Uhrzeigersinn fest.



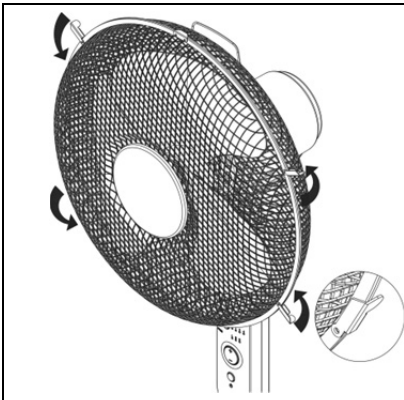
- Entfernen Sie den Gewindeschutz von der Antriebswelle (6) der Motoreinheit (7). Stecken Sie dann das Rotorblatt (3) auf die Motoreinheit (7). Achten Sie darauf, dass die zwei Aussparungen am Rotorblatt (3) in die Stifte der Antriebswelle (6) der Motoreinheit (7) greifen.
- Befestigen Sie das Rotorblatt (3) mit der Rotorblatt-Mutter (2) an der Antriebswelle (6). Drehen Sie dazu die Rotorblatt-Mutter (2) gegen den Uhrzeigersinn fest.



- Hängen Sie das vordere Schutzgitter (1) auf das hintere Schutzgitter (5). Achten Sie darauf, dass das Loch im Rahmen des vorderen Schutzgitters (1) über dem Loch des hinteren Schutzgitters (5) liegt.



- Stecken Sie die mitgelieferte Schraube (18) in das Loch im Rahmen des vorderen (1) und des hinteren Schutzgitters (5) und befestigen Sie diese mit Hilfe der Mutter (17).



- Schließen Sie die Scharniere des vorderen Schutzgitters (1), sodass diese auf den Rahmen des hinteren Schutzgitters (5) greifen.

7.3 Fernbedienung/Batterie einlegen

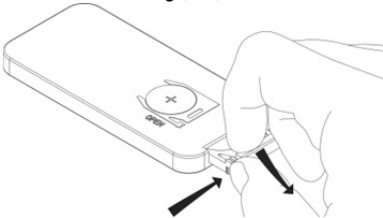
Sie können den Ventilator in gleicher Weise am Bedienfeld (8) des Ventilators und über die Fernbedienung (31) bedienen.



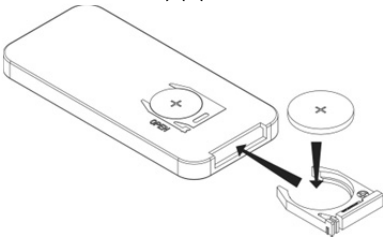
Bei Auslieferung ist die Batterie bereits in die Fernbedienung (31) eingelegt. Entfernen Sie den Plastikstreifen, der aus dem Batteriefach herausragt, um die Batterie zu aktivieren.

Wenn die Batterie in der Fernbedienung (31) leer ist, legen Sie eine neue 3-Volt-Batterie (Typ CR2025) ein. Gehen Sie folgendermaßen vor:

- Drücken Sie die Verschlusslasche am Batteriefach der Fernbedienung (31) in Richtung Mitte der Fernbedienung (31). Ziehen Sie das Batteriefach heraus.



- Entnehmen Sie die leere Batterie und legen Sie eine neue Batterie ein. Achten Sie auf die korrekte Polarität (+/-).



- Schieben Sie das Batteriefach zurück in die Fernbedienung (31), bis die Verschlusslasche einrastet.

8. Inbetriebnahme

8.1 Ventilator aufstellen und Höhe einstellen

- Stellen Sie den Ventilator auf eine ebene, stabile Oberfläche.
- Stellen Sie die gewünschte Höhe ein. Lösen Sie dazu den Feststellring (12) etwas, indem Sie diesen gegen den Uhrzeigersinn drehen. Ziehen Sie die innere Stange (11) aus der äußeren Stange (13) heraus bzw. schieben Sie diese hinein. Wenn Sie die gewünschte Höhe erreicht haben, schrauben Sie den Feststellring (12) fest, indem Sie diesen im Uhrzeigersinn drehen.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose.

8.2 Ventilator ein- und ausschalten

- Schalten Sie den Ventilator ein, indem Sie die Taste  (23) bzw.  **POWER** (28) drücken. Es ertönen zwei Signaltöne.
- Schalten Sie den Ventilator aus, indem Sie die Taste  (23) bzw.  **POWER** (28) drücken. Es ertönt ein Signalton.



Beim Ausschalten des Ventilators werden die gewählten Einstellungen zur Geschwindigkeit (SPEED) sowie zur Oszillation (OSC) gespeichert und beim erneuten Einschalten übernommen. Wenn der Ventilator vom Stromnetz getrennt wird, gehen die zuletzt gewählten Einstellungen verloren.



Jeder Tastendruck wird durch ein Signalton bestätigt.

8.3 Gebläsestufe einstellen

Sie können drei verschiedene Gebläsestufen einstellen.

- Schalten Sie die Gebläsestufen mit den Tasten **+/-** (24) oder der Taste  **SPEED** (33) durch.
- Die LEDs **SPEED L/M/H** (22) zeigen die gewählte Gebläsestufe an:

L = niedrig

M = mittel

H = hoch

8.4 Oszillation

Sie können den Ventilator horizontal oszillieren lassen:

- Drücken Sie die Taste **OSC** (27) bzw.  **OSC** (29), um die Oszillation einzuschalten. Die LED **OSC** (19) leuchtet.

- Drücken Sie die Taste **OSC** (27) bzw.  **OSC** (29), um die Oszillation auszuschalten. Die LED **OSC** (19) erlischt.



Sie können den vertikalen Winkel des Ventilators manuell einstellen. Bewegen Sie dazu die Motoreinheit (7) in die gewünschte Position.

8.5 Modi auswählen

Sie können drei verschiedene Modi auswählen.

- Schalten Sie die Modi mit der Taste **MODE** (26) bzw.  **MODE** (30) durch.
- Die LED **NOR/NAT/SLP** (20) zeigt den gewählten Modus an:

LED NOR/NAT/SLP (20)	Modus
Leuchtet nicht	Normal (NOR)
Leuchtet rot	Natürlich (NAT) Der Luftstrom simuliert einen natürlichen Wind, indem dieser an- und abschwellt.
Leuchtet grün	Schlaf (SLP) Der Luftstrom wird über die Zeit verringert. Wenn nicht die niedrigste Gebläsestufe aktiv ist, wird die Gebläsestufe nach ca. 30 Minuten um eine Gebläsestufe verringert.

8.6 Timer-Funktion

Mit dieser Funktion haben Sie die Möglichkeit, die Laufzeit des Ventilators in 0,5 Stunden-Schritten zwischen 0,5 und 7,5 Stunden einzustellen. Nach der eingestellten Zeit schaltet der Ventilator automatisch in den Standby-Modus.

- Drücken Sie die Taste **TIMER** (25) bzw.  **TIMER** (32) einmal, um den Timer auf 0,5 Stunden einzuschalten. Jedes weitere Drücken erhöht den Timer um eine halbe Stunde. Die LEDs **0.5/1/2/4** (21) zeigen die eingestellte Zeit an:

0.5 = 0,5 Stunden (30 Minuten)

1 = 1 Stunde

2 = 2 Stunde

4 = 4 Stunde

Zählen Sie die leuchtenden LEDs zusammen, um eingestellte Zeit zu erhalten. Beispiel: Es leuchten die LEDs **0.5** + **2** + **4**, so ist der Timer auf 6,5 Stunden eingestellt.

- Die LEDs zeigen bei eingeschaltetem Timer die Restzeit an.
- Der Ventilator schaltet nach Ablauf des Timers in den Standby-Modus. Um den Ventilator vorzeitig auszuschalten, drücken Sie die Taste  (23) bzw.  **POWER** (28).

9. Wartung/Reinigung



GEFAHR! Gefahr eines Stromschlags!

- Trennen Sie den Ventilator vor jeder Reinigung vom Stromnetz.
- Tauchen Sie den Ventilator nicht ins Wasser.
- Lassen Sie kein Wasser oder Reinigungsmittel in den Ventilator laufen.

Wartungsarbeiten sind erforderlich, wenn der Ventilator beschädigt wurde, z. B. wenn das Gerätegehäuse beschädigt ist, Flüssigkeit oder Gegenstände ins Innere des Ventilators gelangt sind oder wenn er Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war. Wartungsarbeiten sind auch erforderlich, wenn er nicht einwandfrei funktioniert oder heruntergefallen ist. Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, trennen Sie den Ventilator sofort vom Stromnetz. In diesen Fällen darf der Ventilator nicht weiterverwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen. Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Ventilators. Reinigen Sie den Ventilator und die Fernbedienung (31) nur mit einem sauberen, leicht angefeuchteten Tuch, niemals mit aggressiven Flüssigkeiten. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie etwas Spülmittel auf das angefeuchtete Tuch.

Das Schutzgitter (1, 5) können Sie bei Bedarf mit einem weichen Pinsel reinigen.

10. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben

	Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Geräte unterliegen der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Geräts vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung Ihrer persönlichen Gesundheit. Weitere Informationen zur vorschriftsgemäßen Entsorgung des alten Geräts erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, wo Sie das Gerät erworben haben.
	Denken Sie an den Umweltschutz. Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden. Bitte beachten Sie, dass Batterien nur im entladenen Zustand in die Sammelbehälter für Geräte-Altbatterien gegeben werden dürfen bzw. bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschlüsse getroffen werden muss.
 ES/PT	Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartonagen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.
	Nur relevant für Frankreich: Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird getrennt gesammelt.
	Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:
	1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.

Symbol	Werkstoff	Enthalten in folgenden Verpackungsbestandteilen dieses Produktes
	Polyethylenterephthalat	Batterie-Isolierstreifen
	Polyethylen High-Density	—
	Polyvinylchlorid	—
	Polyethylen Low-Density	Plastiktüten zum Schutz des Produktes
	Polypropylen	—
	Polystyrol	—
	Andere Kunststoffe	—
	Wellpappe	Verkaufsverpackung und innere Verpackung
	Sonstige Pappe	—
	Papier	—
	Papier/Pappe/Kunststoff	—
	Papier/Pappe/Kunststoff /Aluminium	—

11. Konformitätsvermerke



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden nationalen Richtlinien der Republik Serbien.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden nationalen Richtlinien Großbritanniens.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter folgendem Link heruntergeladen werden:
https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/384796_2107.pdf

12. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

Garantie der TARGA GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung,

Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes sorgfältig die beigelegte Dokumentation. Sollte es mal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline.
- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden die Seriennummer als Nachweis für den Kauf bereit.
- Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst.



Service

DE

Telefon: 0800 5435111

E-Mail: targa@idl.de

AT

Telefon: 0820 201222

E-Mail: targa@idl.at

CH

Telefon: 0842 665 566

E-Mail: targa@idl.ch

IAN: 384796_2107



Hersteller

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

DEUTSCHLAND

